

# LE CALENDRIER CHINOIS

*Jean-Claude Martzloff*

Le calendrier chinois résulte de l'imbrication d'un calendrier solaire et d'un calendrier lunaire calculés séparément, mais mutuellement synchronisés grâce à l'ajout épisodique d'un mois lunaire supplémentaire, appelé mois intercalaire 閏月 *run yue*. L'unité de temps fondamentale en est le jour, toujours compté de minuit à minuit, mais il arrive parfois que certains événements, comme les 24 souffles 節氣 *jie qi*, ou le lever et le coucher du soleil, soient situés plus précisément dans le temps, à l'aide du système horaire chinois. Les jours se numérotent invariablement à l'aide des soixante binômes du cycle sexagésimal à partir d'une origine incontestablement très reculée mais difficile à préciser. En tant que tel, le cycle sexagésimal est déjà attesté dans les inscriptions d'époque 商 *Shang* mais à cette époque, il a d'abord été utilisé pour désigner des suites de jours groupés par décades. À partir des 漢 *Han*, le cycle sexagésimal a aussi été utilisé pour numérotter les années par groupes de soixante et, plus tard, il a aussi servi à numérotter les mois lunaires.

## LA COMPOSANTE SOLAIRE DU CALENDRIER

L'année solaire débute invariablement par le solstice d'hiver 冬至 *dong zhi*, instant privilégié qui représente le maximum du 陰 *yin* et le minimum du 陽 *yang*. Elle se règle sur la succession des saisons, mais d'une façon particulière et peu courante puisque les débuts des quatre saisons du calendrier<sup>1</sup> se situent environ 45 jours plus tôt que les débuts des saisons astronomiques. L'année solaire est égale à l'intervalle de temps qui sépare deux solstices d'hiver consécutifs, mais sa durée n'est pas la même selon qu'on la considère du point de vue du calendrier ou de l'astronomie : pour le calendrier, la durée de l'année solaire est variable et vaut 365 ou 366 jours; astronomiquement parlant, elle est constante, à des variations séculaires près prises en compte dans des systèmes de calcul du calendrier comme le *Shoushi li* 授時曆 (1281-1367). Elle vaut un peu moins de 365 jours un quart et sa durée est celle de l'année tropique. Il convient de faire une telle distinction entre le calendrier et l'échafaudage mathématique et astronomique sous-jacent au calendrier car, d'une façon générale, le calendrier chinois se fonde sur des calculs conçus pour prédire le mieux possible les phénomènes astronomiques naturels et non sur des procédés arithmétiques qui consisteraient à ne considérer que des nombres entiers de jours.

1. 四立 *si li* : début du printemps, début de l'été, début de l'automne et début de l'hiver.

LES 24 氣 *QI*

L'année solaire se divise en 24 souffles 氣 *qi* eux-mêmes répartis en deux catégories : les douze 節 *jie* et les douze 中 *zhong*. Leur ensemble constitue les 24 氣 *qi* (ou 節氣 *jie qi*). Les solstices et les équinoxes sont des 中 *zhong* tandis que les débuts des quatre saisons sont des 節 *jie*. Dans le tableau ci-dessous qui commence au solstice d'hiver 冬至 *dong zhi* – lui-même un 中 *zhong* –, tous les souffles *impairs* sont des 中 *zhong* et tous les souffles *pairs* sont des 節 *jie*.

les 24 souffles de l'année solaire 二十四節氣

	中氣 <i>zhong qi</i> et 節氣 <i>jie qi</i>		date grégorienne approximative <sup>1</sup>	longitude du soleil
1.	冬至 <i>dong zhi</i>	<b>solstice d'hiver</b>	22 décembre	270°
2.	小寒 <i>xiao han</i>	<i>petit froid</i>	6 janvier	285°
3.	大寒 <i>da han</i>	<b>grand froid</b>	21 janvier	300°
4.	立春 <i>li chun</i>	<i>début du printemps</i>	4 février	315°
5.	雨水 <i>yu shui</i>	<b>la pluie</b>	20 février	330°
6.	驚蟄 <i>jing zhe</i>	<i>réveil des insectes</i>	5 mars	345°
7.	春分 <i>chun fen</i>	<b>équinoxe de printemps</b>	20 mars	0°
8.	清明 <i>qing ming</i>	<i>pure clarté</i>	5 avril	15°
9.	穀雨 <i>gu yu</i>	<b>la pluie des céréales</b>	20 avril	30°
10.	立夏 <i>li xia</i>	<i>début de l'été</i>	6 mai	45°
11.	小滿 <i>xiao man</i>	<b>petits épis</b>	21 mai	60°
12.	芒種 <i>mang zhong</i>	<i>épis barbus</i>	6 juin	75°
13.	夏至 <i>xia zhi</i>	<b>solstice d'été</b>	21 juin	90°
14.	小暑 <i>xiao shu</i>	<i>petites chaleurs</i>	7 juillet	105°
15.	大暑 <i>da shu</i>	<b>grandes chaleurs</b>	23 juillet	120°
16.	立秋 <i>li qiu</i>	<i>début de l'automne</i>	8 août	135°
17.	處暑 <i>chu shu</i>	<b>fin de la canicule</b>	23 août	150°
18.	白露 <i>bai lu</i>	<i>rosée blanche</i>	7 septembre	165°
19.	秋分 <i>qiu fen</i>	<b>équinoxe d'automne</b>	23 septembre	180°
20.	寒露 <i>han lu</i>	<i>rosée froide</i>	8 octobre	195°
21.	霜降 <i>shuang jiang</i>	<b>gelée blanche</b>	23 octobre	210°
22.	立冬 <i>li dong</i>	<i>début de l'hiver</i>	7 novembre	225°
23.	小雪 <i>xiao xue</i>	<b>petite neige</b>	22 novembre	240°
24.	大雪 <i>da xue</i>	<i>grande neige</i>	24 décembre	255°

1. Les dates n'ont de signification que pour la période postérieure à la réforme grégorienne du calendrier.

Techniquement, les 24 souffles 氣 *qi* sont des *instants* particuliers de l'année, mais l'année solaire est communément dite se diviser en 24 *périodes solaires* 節氣 *jie qi*, chacune d'entre elles étant associée à l'intervalle de temps séparant deux souffles consécutifs.

Selon les systèmes de calcul du calendrier, ces intervalles ont des durées fixes – de  $1/24^e$  de 365,25 jours (c'est-à-dire approximativement 15,22 jours) – ou variables, dépendant du temps que met la longitude du soleil à augmenter de  $360/24$  degrés (c'est-à-dire 15 degrés). Étant donné que dans le calendrier, seuls des nombres entiers de jours entrent en ligne de compte, il en résulte que les périodes solaires durent le plus souvent 15 jours, mais quelquefois 16 jours, voire même exceptionnellement 14 jours.

Dans les systèmes de calcul du calendrier à périodes solaires de durée variable, les durées les plus courtes surviennent en hiver et les plus longues en été car la longitude du soleil met moins de temps à croître en hiver qu'en été.

## LES 72 候 *HOU*

L'année solaire se divise aussi en 72 *signes saisonniers* 候 *hou*, ainsi que l'indique le tableau ci-dessous. Très ancien, ce système remonte au 月令 *yue ling* mais il n'a été incorporé dans le calendrier qu'à partir de la dynastie des Wei. Après avoir connu des variantes, il s'est finalement stabilisé sous les Tang.

Comme  $1/72^e$  de 365,25 jours est égal à environ 5,07 jours, deux 候 *hou* consécutifs sont généralement séparés l'un de l'autre par cinq jours, mais le cumul des 0,07 jours excédentaires rend parfois cette durée égale à six jours.

Dans cette division de l'année en 72, un 節氣 *jie qi* donné survient toujours exactement au même instant qu'un certain 候 *hou* : la série des 24 節氣 *jie qi* et celle de 72 候 *hou* se superposent partiellement. Du point de vue des calculs astronomiques qui servent à établir le calendrier chinois les 24 節氣 *jie qi* surviennent en même temps que 24 des 候 *hou*.

les 72 signes saisonniers 候 *hou*

les 24 souffles 節氣 <i>jie qi</i>	les 72 signes saisonniers 候 <i>hou</i>
<b>1. solstice d'hiver</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 丘蚓結 <i>qiu yin jie</i> Les vers de terre se replient sur eux-mêmes</li> <li>- 麋角解 <i>mi jiao jie</i> Le cerf se débarrasse de ses bois</li> <li>- 水泉動 <i>shui quan dong</i> Les eaux et les sources dégèlent</li> </ul>
2. <i>petit froid</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 鴈北鄉 <i>yan bei xiang</i> L'oie sauvage part vers le nord</li> <li>- 鵲始巢 <i>que shi chao</i> La pie commence à faire son nid</li> <li>- 野雞始雊 <i>ye ji shi gou</i> Le faisan commence à crier</li> </ul>
<b>3. grand froid</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 雞始乳 <i>ji shi ru</i> Les poules commencent à couvrir</li> <li>- 鷲鳥厲疾 <i>zhi niao li ji</i> Les rapaces sont rapides et terribles</li> <li>- 水澤腹堅 <i>shui ze fu jian</i> Les eaux et les lacs se couvrent d'une épaisse couche de glace</li> </ul>
4. <i>début du printemps</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 東風解凍 <i>dong feng jie dong</i> Le vent d'est fait fondre la gelée</li> <li>- 蟄蟲始振 <i>zhi chong shi zhen</i> Les animaux hibernants commencent à se réveiller</li> <li>- 魚上冰 <i>yu shang bing</i> Les poissons montent jusqu'à la glace</li> </ul>
<b>5. la pluie</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 獺祭魚 <i>ta ji yu</i> La loutre offre du poisson en sacrifice</li> <li>- 鴻鴈來 <i>hong yan lai</i> Les oies sauvages arrivent</li> <li>- 草木萌動 <i>cao mu meng dong</i> Les plantes bourgeonnent</li> </ul>
6. <i>réveil des insectes</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 桃始華 <i>tao shi hua</i> Le pêcher commence à fleurir</li> <li>- 倉庚鳴 <i>cang geng ming</i> Le loriot chante</li> <li>- 鷹化為鳩 <i>ying hua wei jiu</i> L'aigle se métamorphose en tourterelle</li> </ul>

les 72 signes saisonniers 候 *hou* (suite)

les 24 souffles 節氣 <i>jie qi</i>	les 72 signes saisonniers 候 <i>hou</i>
<b>7. équinoxe de printemps</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 玄鳥至 <i>xuan niao zhi</i> Les hirondelles arrivent</li> <li>- 雷乃發聲 <i>lei nai fa sheng</i> Le tonnerre gronde</li> <li>- 始電 <i>shi dian</i> Premiers éclairs</li> </ul>
8. pure clarté	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 桐始華 <i>tong shi hua</i> L'abrin commence à fleurir</li> <li>- 田鼠化為鴛 <i>tian shu hua wei ru</i> La taupe se métamorphose en caille</li> <li>- 虹始見 <i>hong shi jian</i> Premiers arcs-en-ciel</li> </ul>
<b>9. la pluie des céréales</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 萍始生 <i>ping shi sheng</i> Les lentilles d'eau commencent à pousser</li> <li>- 鳴鳩拂其羽 <i>ming jiu fu qi yu</i> La tourterelle chantante déploie ses ailes</li> <li>- 戴勝降于桑 <i>dai sheng jiang yu sang</i> La huppe se pose sur les mûriers</li> </ul>
10. début de l'été	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 螻蟈鳴 <i>lou guo ming</i> La grenouille coasse</li> <li>- 蚯蚓出 <i>qiu yin chu</i> Les vers de terre sortent</li> <li>- 王瓜生 <i>wang gua sheng</i> La citrouille royale sort de terre</li> </ul>
<b>11. petits épis</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 苦菜秀 <i>ku cai xiu</i> Floraison du laitern</li> <li>- 靡草死 <i>mi cao si</i> Les plantes délicates meurent</li> <li>- 小暑至 <i>xiao shu zhi</i> Arrivée des petites chaleurs</li> </ul>
12. épis barbés	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 螳螂生 <i>tang lang sheng</i> La mante religieuse naît</li> <li>- 鷓始鳴 <i>ju shi ming</i> La pie-grièche commence à chanter</li> <li>- 反舌無聲 <i>fan she wu sheng</i> L'oiseau moqueur se tait</li> </ul>

## les 72 signes saisonniers 候 hou (suite)

les 24 souffles 節氣 jie qi	les 72 signes saisonniers 候 hou
<b>13. solstice d'été</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 鹿角解 <i>lu jiao jie</i> Le cerf perd ses bois</li> <li>- 蜩始鳴 <i>tiao shi ming</i> La cigale commence à striduler</li> <li>- 半夏生 <i>ban xia sheng</i> La plante médicinale banxia naît</li> </ul>
14. <i>petites chaleurs</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 溫風至 <i>wen feng zhi</i> Le vent tiède arrive</li> <li>- 蟋蟀居壁 <i>xi shuai ju bi</i> Le grillon reste dans les murs</li> <li>- 鷹乃學習 <i>ying nai xue xi</i> L'aigle apprend et s'entraîne</li> </ul>
<b>15. grandes chaleurs</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 腐草為螢 <i>fu cao wei ying</i> L'herbe pourrie engendre les lucioles</li> <li>- 土潤溽暑 <i>tu run ru shu</i> La terre est imbibée, l'air est chaud et humide</li> <li>- 大雨始行 <i>da yu shi xing</i> Les grandes pluies commencent à tomber</li> </ul>
16. <i>début de l'automne</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 涼風至 <i>liang feng zhi</i> Le vent frais arrive</li> <li>- 白露降 <i>bai lu jiang</i> La rosée blanche se dépose</li> <li>- 寒蟬鳴 <i>han chan ming</i> La cigale stridule</li> </ul>
<b>17. fin de la canicule</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 鷹祭鳥 <i>ying ji niao</i> L'aigle offre des oiseaux en sacrifice</li> <li>- 天地始肅 <i>tian di shi su</i> Le ciel et la terre commencent à être rigoureux</li> <li>- 禾乃登 <i>he nai deng</i> Les céréales sont récoltées</li> </ul>
18. <i>rosée blanche</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 鴻鷹來 <i>hong ying lai</i> Les oies sauvages arrivent</li> <li>- 玄鳥歸 <i>xuan niao gui</i> L'hirondelle revient</li> <li>- 群鳥養羞 <i>qun niao yang xiu</i> Tous les oiseaux engrangent des vivres</li> </ul>

les 72 signes saisonniers 候 *hou* (suite)

les 24 souffles 節氣 <i>jie qi</i>	les 72 signes saisonniers 候 <i>hou</i>
<b>19. équinoxe d'automne</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 雷乃收聲 <i>lei nai shou sheng</i> Le tonnerre cesse de gronder</li> <li>- 蟄蟲培戶 <i>zhi chong pei hu</i> Les animaux hibernants ferment leurs tanières</li> <li>- 水始涸 <i>shui shi he</i> L'eau commence à se tarir</li> </ul>
20. rosée froide	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 鴻鴈來賓 <i>hong yan lai bin</i> Les oies sauvages arrivent et reçoivent l'hospitalité</li> <li>- 雀入大水為蛤 <i>que ru da shui wei ge</i> Le moineau plonge dans l'eau et se transforme en coquillage</li> <li>- 菊有黃華 <i>ju you huang hua</i> Le chrysanthème a des fleurs jaunes</li> </ul>
<b>21. gelée blanche</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 豺乃祭獸 <i>chai nai ji shou</i> Le loup offre des bêtes en sacrifice</li> <li>- 草木黃落 <i>cao mu huang luo</i> Les feuilles jaunissent et tombent</li> <li>- 蟄蟲咸俯 <i>zhi chong xian fu</i> Les animaux hibernants rentrent tous dans leurs terriers</li> </ul>
22. début de l'hiver	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 水始冰 <i>shui shi bing</i> L'eau commence à se congeler</li> <li>- 地始凍 <i>di shi dong</i> La terre commence à geler</li> <li>- 野雞入水為蜃 <i>ye ji ru shui wei shen</i> Le faisan plonge dans l'eau et se transforme en huître</li> </ul>
<b>23. petite neige</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 虹藏不見 <i>hong cang bu jian</i> L'arc-en-ciel se cache et disparaît</li> <li>- 天氣上騰地氣下降 <i>tian qi shang teng di qi xia jiang</i> Le souffle céleste monte, le souffle terrestre descend</li> <li>- 閉塞而成冬 <i>bi se er cheng dong</i> Tout est clos, l'hiver s'installe</li> </ul>
24. grande neige	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 鷓鴣不鳴 <i>he niao bu ming</i> Le faisan jaune ne chante plus</li> <li>- 虎始交 <i>hu shi jiao</i> Le tigre commence à s'accoupler</li> <li>- 荔挺出 <i>li ting chu</i> Le liting sort de terre</li> </ul>

## LA COMPOSANTE LUNAIRE DU CALENDRIER

L'année lunaire ordinaire se compose de 12 mois lunaires totalisant généralement 354 jours. En cas de mois intercalaire elle contient un treizième mois, ce qui porte sa durée à 383 ou 384 jours, voire même exceptionnellement à 385 jours. Elle débute par la nouvelle lune 朔 *shuo*, déterminée par des calculs et non par l'observation directe de la première apparition du croissant de la lune, et s'achève à la suivante. Le mois lunaire a donc pour durée théorique celle du mois synodique, soit 29,53 jours approximativement.

Pour approcher au mieux cette valeur décimale, le calendrier se compose de mois lunaires de 29 ou de 30 jours, respectivement appelés « petits » 小 *xiao* et « grands » 大 *da*. L'année lunaire se compose ainsi d'une succession de *mois courts* et de *mois longs*. La répartition de ces deux sortes de mois ne peut toutefois être régulière et ne se composer que d'une succession de mois petits et grands en alternance, car si c'était le cas, le calendrier devrait adopter une valeur du mois synodique égale à 29,5 jours – valeur trop courte de 0,03 jours.

Le calendrier est donc calculé de telle sorte que le nombre de mois longs soit statistiquement plus élevé que celui des mois courts, afin d'obtenir une durée moyenne du mois lunaire plus élevée que 29,5 jours, à peu près égale à 29,53 jours. En fait, d'un point de vue statistique, le calendrier se compose en moyenne de 47% de *petits mois* pour 53% de *grands mois*, pourvu que l'on considère une succession de mois suffisamment longue.

De plus, la répartition des mois courts et longs n'obéit à aucune règle simple : il est possible – mais très exceptionnellement – de rencontrer jusqu'à quatre ou même cinq *mois longs* consécutifs et même trois *mois longs* et trois *mois courts* dans la même année. Plus couramment, on rencontre, par exemple, des successions de deux grands mois et de deux petits mois dans la même année. Certaines années se composent parfois aussi d'une succession régulière de mois grands et petits, mais lorsque cela se présente, la régularité observée ne se prolonge pas aux années suivantes.

Les 12 mois lunaires se numérotent à l'aide des rameaux terrestres, 子 *zi*, 丑 *chou*, 寅 *yin*... et s'appellent, 丑月 *chou yue*, 寅月 *yin yue* etc. Ainsi numérotés, on les appelle communément « mois astronomiques » 天文月 *tian wen yue*, et ils renvoient au cycle des 12 animaux par l'intermédiaire de la correspondance terme à terme qui lie ces derniers aux rameaux terrestres.

Les 12 mois lunaires se rattachent indissolublement à l'année solaire en étant arrangés de sorte que le premier mois – appelé 子月 *zi yue* – contienne toujours le premier 中 *zhong*, c'est-à-dire *solstice d'hiver*, le deuxième mois 丑月 *chou yue*, le deuxième 中 *zhong* - *grand froid*, le troisième mois 寅月 *yin yue*, le troisième 中 *zhong* - *la pluie*, et ainsi de suite. Ainsi, il existe un couplage entre les 12 mois lunaires et les 12 中 *zhong*, comme l'indique le tableau ci-dessous. Cela implique que la date d'un 中 *zhong* donné peut varier d'un mois lunaire, c'est-à-dire de 29 ou de 30 jours, mais jamais davantage. Par exemple, le premier 中 *zhong* peut, à l'extrême, être placé le premier ou le dernier jour du premier mois astronomique 子月 *zi yue* mais il ne peut jamais être contenu dans un autre mois. À l'inverse, un 節 *jie* déterminé peut appartenir à deux mois astronomiques différents.



Il arrive que le couplage entre les *mois astronomiques* (c'est-à-dire les mois lunaires numérotés d'une façon particulière) et les 中 *zhong* soit rompu. Cette rupture détermine alors les *mois intercalaires* : par définition, le mois intercalaire est celui qui ne contient aucun 中 *zhong*. Cela survient lorsqu'un mois lunaire donné est précédé d'un certain *zhong* et se termine avant le *zhong* suivant – un mois *solaire* plus tard, c'est-à-dire 1/12<sup>e</sup> d'année solaire plus tard. Lorsque cela se produit, l'année lunaire se compose de 13 mois, mais l'année astronomique ne compte jamais plus de 12 rameaux terrestres, même lorsqu'elle se compose de 13 mois lunaires, puisque le mois intercalaire n'est associé à aucun rameau terrestre. Ainsi définis, les mois intercalaires peuvent en principe s'insérer n'importe où dans la suite des mois ordinaires, mais en pratique ils surviennent plus souvent au printemps ou en été que dans les autres saisons, et rarement en hiver. Dans la haute antiquité, avant l'adoption de la règle d'intercalation, attestée sous les 漢 Han, le mois intercalaire se plaçait normalement à la fin de l'année lunaire, semble-t-il.

Le début de l'année astronomique n'a jamais varié en ce sens que le premier mois de cette année 子月 *zi yue* est toujours le mois lunaire qui contient le solstice d'hiver. En revanche, le début de l'année lunaire a varié plusieurs fois. La tradition considère que sous les 夏 Xia, l'année lunaire commençait avec le troisième mois astronomique 寅月 *yin yue*, sous les 商 Shang avec le deuxième mois 丑月 *chou yue* et enfin sous les 周 Zhou avec le premier mois 子月 *zi yue*. Mais à partir de 104 A.C., les 漢 Han revinrent au système dit des Xia et, hormis quelques rares variations ultérieures, il s'agit du système encore en usage dans le calendrier traditionnel dit 農曆 *nong li* « *calendrier rural* », lequel perpétue le calendrier officiel de la Chine impériale. Dans ce système, le troisième mois astronomique 寅月 *yin yue* devient le premier mois, appelé 正月 *zheng yue*.

C'est le premier jour de ce mois que l'on appelle communément le *Nouvel An Chinois*. Sa date peut varier entre le 21 janvier et le 20 février, car ces deux dates représentent les bornes extrêmes entre lesquelles le troisième souffle médian 中 *zhong* – la pluie 雨水 *yu shui* – peut se situer.

Enfin, bien que le premier mois lunaire possède la dénomination irrégulière de 正月 *zheng yue*, les autres mois lunaires se numérotent régulièrement à l'aide des chiffres chinois usuels, de 二月 *er yue* – deuxième mois – jusqu'à 十二月 *shi er yue* – douzième mois. En particulier, dans le système dominant, celui dit des 夏 Xia, le mois qui contient le solstice d'hiver est toujours le onzième mois. De la même façon que dans la numérotation des mois lunaires à l'aide des rameaux terrestres les mois intercalaires ne sont associés à aucun rameau terrestre, dans la numérotation chiffrée des mois, les mois intercalaires ne possèdent pas de numéro particulier et s'appellent seulement 閏 *i* 月 *run i yue* – *mois intercalaire numéro i* – le chiffre *i* étant celui qui sert à numéroté le mois qui précède immédiatement le mois intercalaire considéré.

*Le tableau suivant établit le couplage entre les mois astronomiques et les souffles impairs 中氣 *zhong qi*. Il montre aussi les 2 façons de nommer les mois lunaires dans le système dit des Xia : à l'aide des 12 rameaux terrestres, et à l'aide de la numération chinoise usuelle.*

## couplage entre les mois astronomiques et les souffles impairs

mois lunaires astronomiques												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	子月 <i>zi yue</i>	丑月 <i>chou yue</i>	寅月 <i>yin yue</i>	卯月 <i>mao yue</i>	辰月 <i>chen yue</i>	巳月 <i>si yue</i>	午月 <i>wu yue</i>	未月 <i>wei yue</i>	申月 <i>shen yue</i>	酉月 <i>you yue</i>	戌月 <i>xu yue</i>	亥月 <i>hai yue</i>
souffle impair 中氣	冬至 <i>dong zhi</i>	大寒 <i>da han</i>	雨水 <i>yu shui</i>	春分 <i>chun fen</i>	穀雨 <i>gu yu</i>	小滿 <i>xiao man</i>	夏至 <i>xia zhi</i>	大暑 <i>da shu</i>	處暑 <i>chu shu</i>	秋分 <i>qiu fen</i>	霜降 <i>shuang jiang</i>	小雪 <i>xiao xue</i>
	十一月 <i>shi yi yue</i>	十二月 <i>shi er yue</i>	正月 <i>zheng yue</i>	二月 <i>er yue</i>	三月 <i>san yue</i>	四月 <i>si yue</i>	五月 <i>wu yue</i>	六月 <i>liu yue</i>	七月 <i>qi yue</i>	八月 <i>ba yue</i>	九月 <i>jiu yue</i>	十月 <i>shi yue</i>
	11 <sup>e</sup>	12 <sup>e</sup>	1 <sup>er</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	4 <sup>e</sup>	5 <sup>e</sup>	6 <sup>e</sup>	7 <sup>e</sup>	8 <sup>e</sup>	9 <sup>e</sup>	10 <sup>e</sup>
mois lunaires dans la numération usuelle du « calendrier rural » nong li												

- Le 1<sup>er</sup> mois lunaire astronomique (11<sup>e</sup> mois du calendrier rural) marque le début de l'année solaire.
- Le 3<sup>e</sup> mois lunaire astronomique (1<sup>er</sup> mois du calendrier rural) marque le début de l'année lunaire.

## LES AUTRES COMPOSANTES DU CALENDRIER

Hormis sa composante astronomique luni-solaire, le calendrier comprend aussi une profusion d'autres indications dont beaucoup servent à régler les activités de la vie courante. Selon les époques, ces indications ont été plus ou moins nombreuses et concernent en particulier les fêtes annuelles mais, parmi elles, les précisions relatives aux jours fastes et néfastes occupent une place centrale : il s'agit d'associer à chaque jour du calendrier la liste des activités de la vie courante qu'il est recommandé ou non d'effectuer et qui concernent aussi bien la sphère officielle que privée, les affaires claniques ou rituelles, médicales, hygiéniques, agricoles, militaires, funéraires, matrimoniales, scolaires etc. C'est pourquoi le calendrier affirme le caractère faste ou néfaste d'un départ en voyage, d'un changement de logement, de la signature d'un contrat commercial, d'un départ en visite auprès de ses amis, de l'érection d'un bâtiment, de travaux de plantation ou d'ensemencement... Certains jours aussi, le calendrier recommande d'éviter de se livrer à toute activité. En pratique, différentes versions du calendrier établies en fonction des classes sociales auxquelles celui-ci était destiné ont existé.

Ces innombrables activités, dont la répartition varie d'année en année, se déterminent à partir de règles complexes dans lesquelles le cycle sexagésimal joue un rôle fondamental; elles sont exposées dans les volumineux traités de sélection des jours (fastes ou néfastes) 選擇 *xuan ze* comme le 協紀辨方書 *xie ji bian fang shu*, en vue de l'accomplissement ou de l'évitement de toutes sortes d'activités. À cet égard, il convient de souligner l'importance cruciale des esprits 神 *shen* – annuels, mensuels ou journaliers – figurant par centaines dans les calendriers annotés 具註曆 *ju zhu li* et almanachs chinois traditionnels 通書 *tong shu*. Parmi les esprits annuels figurent notamment 太歲 *tai sui*, l'esprit de l'année, Jupiter, qui gouverne tous les autres esprits et le 大將軍 *da jiang jun*, le Grand général, responsable, entre autres, des batailles. Parmi les esprits mensuels on note le 天

道 *tian dao* – la voie céleste, le 天恩 *tian en* – la charité céleste, le 天賊 *tian zei* – le voleur céleste qui interdit les voyages lointains. Parmi les esprits journaliers, on relève le 人神 *ren shen* qui interdit l’acupuncture où il est placé.

À cet ensemble foisonnant viennent s’agréger bien d’autres éléments rattachant le calendrier au système du *Yi jing* 易經 et à la divination. Parmi les plus importants d’entre eux, il convient de citer entre autres la correspondance entre les saisons et les Cinq agents 五行 *wu xing*, les 72 *hou* 候 et les hexagrammes du *Yi jing* 易經, les Neuf Palais 九宮 *jiu gong*, la série des 建除 *jian chu*, la semaine planétaire...

## LES CINQ AGENTS *WU XING* 五行 ET LES SAISONS

Le partage de l’année en cinq « saisons » est issu de l’association des cinq agents 五行 *wu xing* (également appelés « les cinq éléments ») aux quatre saisons. Pour ce faire, l’année solaire est partagée en cinq parties, dont quatre sont formés d’un seul bloc et coïncident partiellement avec les quatre saisons du calendrier chinois, tandis que la cinquième se compose de quatre intervalles disjoints, successivement inclus dans chacune des quatre saisons. Comme  $365,25 / 5 = 73,05$  jours, et que  $73,05 / 4 = 18,26$  jours, l’année est d’abord découpée en cinq fois 73,05 jours, décomposables en 4 fois 73,05 jours + 4 fois 18,26 jours – ou des durées très légèrement différentes de celles-ci selon la valeur de l’année adoptée.

Chacune de ces cinq parties de l’année est alors respectivement placée sous la domination de l’un des « cinq agents » 五行 *wu xing*, c’est-à-dire du Bois 木 *mu*, du Feu 火 *huo*, de la Terre 土 *tu*, du Métal 金 *jin* et de l’Eau 水 *shui*. Ces périodes sont insérées dans le calendrier de façon à débiter respectivement par le « Début du printemps » 立春 *li chun*, le « Début de l’été » 立夏 *li xia*, le « Début de l’automne » 立秋 *li qiu*, et enfin le « Début de l’hiver » 立冬 *li dong*.

Chacun des cinq agents 五行 *wu xing* gouverne donc partiellement la saison à laquelle il est associé, c’est-à-dire une période d’un peu plus de 73 jours – chaque saison durant en réalité beaucoup plus longtemps, car la durée de chaque saison (au sens du calendrier chinois jusqu’à la fin de la dynastie des Ming) est uniformément égale à 91,3 jours environ ( $365,25 / 4$ ). Les intervalles de temps terminaux de chaque saison, restés libres et occupant chacun  $91,3 - 73,05 = 18,3$  jours, sont alors associés à l’agent Terre 土 *tu*, de sorte que la Terre règne sur toutes les saisons à la fois, mais partiellement et de manière discontinue, par périodes de dix-huit jours environ placées juste avant chaque début 立 *li* ( 立春 *li chun*, 立夏 *li xia*, 立秋 *li qiu*, 立冬 *li dong*).

## LES 72 *HOU* 候 ET LES HEXAGRAMMES DU *YI JING* 易經

De même que les *Cinq agents* gouvernent les quatre saisons, les 64 hexagrammes du *Yi jing* sont associés à l’année solaire du calendrier par l’intermédiaire des 72 signes saisonniers 候 *hou*. Pour réaliser cette correspondan-

ce, les calendéristes se sont inspirés des théories de 孟喜 *Meng Xi*, auteur des *Han Postérieurs*. Elle peut être décrite schématiquement comme suit :

Dans la série des 64 hexagrammes, les quatre hexagrammes principaux ou 正卦 *zheng gua* sont :

- ☵ - 坎 *Kan* (29),
- ☳ - 震 *Zhen* (51),
- ☲ - 離 *Li* (30),
- ☱ - 兌 *Dui* (58).

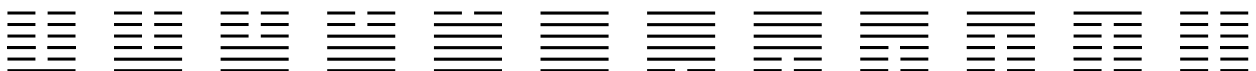
Ils sont respectivement associés à chacune des quatre saisons. Ainsi 坎 *Kan* gouverne les six 節氣 *jie qi* de 冬至 *dong zhi* à 驚蟄 *jingzhe*, 震 *Zhen* les six suivants de 春分 *chun fen* à 芒種 *mang zhong*, et ainsi de suite, toujours par groupe de six 節氣 *jie qi* consécutifs.

Restent donc 60 hexagrammes qui doivent être répartis entre les 72 候 *hou* qui composent l'année solaire. Ces 60 hexagrammes sont d'abord répartis en cinq classes de 12 hexagrammes :

#### 1. 關卦 *BI GUA* - LES SOUVERAINS

- ☱ - 復 *Fu* (24)
- ☵ - 臨 *Lin* (19)
- ☳ - 泰 *Tai* (11)
- ☰ - 大壯 *Dazhuang* (34)
- ☱ - 夬 *Guai* (43)
- ☰ - 乾 *Qian* (1)
- ☲ - 姤 *Gou* (44)
- ☱ - 遯 *Dun* (33)
- ☷ - 否 *Pi* (12)
- ☲ - 觀 *Guan* (20)
- ☱ - 剝 *Bo* (23)
- ☷ - 坤 *Kun* (2)

Lorsqu'on les place côte à côte, il est aisé de voir que ces 12 hexagrammes symbolisent les périodes de croissance et de décroissance du *yin* (– –) et du *yang* (—) au cours de l'année solaire, d'où leur dénomination d'*hexagrammes souverains* :



II. 公卦 *GONG GUA - LES DUCS*

- ☱☵ - 中孚 *Zhongfu* (61)
- ☱☲ - 升 *Sheng* (46)
- ☵☴ - 漸 *Jian* (53)
- ☱☲ - 解 *Xie* (40)
- ☱☲ - 革 *Ge* (49)
- ☱☵ - 小畜 *Xiaochu* (9)
- ☱☵ - 咸 *Xian* (31)
- ☱☵ - 履 *Lǚ (Li)* (10)
- ☱☲ - 損 *Sun* (41)
- ☱☲ - 賁 *Bi* (22)
- ☱☲ - 困 *Kun* (47)
- ☱☲ - 大過 *Daguo* (28)

III. 侯卦 *HOU GUA - LES VASSAUX*

- ☱☵ - 屯 *Zhun* (3)
- ☱☲ - 小過 *Xiaoguo* (62)
- ☱☵ - 需 *Xu* (5)
- ☱☵ - 豫 *Yu* (16)
- ☱☵ - 旅 *Lǚ* (56)
- ☱☲ - 大有 *Dayou* (14)
- ☱☲ - 鼎 *Ding* (50)
- ☱☲ - 恒 *Heng* (32)
- ☱☲ - 巽 *Xun (Sun)* (57)
- ☱☲ - 歸妹 *Guimei* (54)
- ☱☲ - 艮 *Gen* (52)
- ☱☲ - 未濟 *Weiji* (64)

IV. 卿卦 *QING GUA - LES MINISTRES*

- ☱☲ - 睽 *Kui* (38)
- ☱☲ - 益 *Yi* (42)
- ☱☲ - 晉 *Jin* (35)

- ☰ - 蠱 *Gu* (18)
- ☶ - 比 *Bi* (8)
- ☵ - 井 *Jing* (48)
- ☱ - 渙 *Huan* (59)
- ☲ - 同人 *Tongren* (13)
- ☳ - 大畜 *Dachu* (26)
- ☴ - 明夷 *Mingyi* (36)
- ☱ - 噬嗑 *Shihe* (21)
- ☲ - 頤 *Yi* (27)

#### V. 大夫卦 *DAFU GUA* - LES HAUTS DIGNITAIRES

- ☱ - 謙 *Qian* (15)
- ☶ - 蒙 *Meng* (4)
- ☱ - 隨 *Sui* (17)
- ☱ - 訟 *Song* (6)
- ☱ - 師 *Shi* (7)
- ☱ - 家人 *Jiaren* (37)
- ☱ - 豐 *Feng* (55)
- ☱ - 節 *Jie* (60)
- ☱ - 萃 *Cui* (45)
- ☱ - 无妄 *Wuwang* (25)
- ☱ - 既濟 *Jiji* (63)
- ☱ - 蹇 *Jian* (39)

Les 12 hexagrammes de la série des douze 侯 *hou* dans la troisième série des *vassaux* sont ensuite dédoublés en « intérieurs » 內 *nei* et « extérieurs » 外 *wai*, de façon à obtenir une suite de 12 hexagrammes supplémentaires. Chaque hexagramme dédoublé se trouve alors répété deux fois, se plaçant à la fois à la fin d'une période solaire et au début de la suivante. Cela porte le nombre des hexagrammes disponibles à 72 (60 + 12). C'est ainsi qu'il devient possible d'associer « terme à terme » les 64 hexagrammes aux 72 *hou*. La correspondance entre les hexagrammes et les *hou* est donnée par le tableau suivant :

la correspondance entre les 氣 qi, les 候 hou et les hexagrammes du Yi jing

les 24 節氣 jie qi	les 72 候 hou		les hexagrammes associés			
Solstice d'hiver 冬至 dong zhi	hou initial 初候 chu hou	丘蚓結 qiu yin jie	hex. initial 始卦 shi gua	公 Gong	☱ - 中孚 Zhongfu (61)	坎 Kan (29) ☵
	hou médian 次候 ci hou	麋角解 mi jiao jie	hex. médian 中卦 zhong gua	闕 Bi	☱ - 復 Fu (24)	
	hou final 末候 mo hou	水泉動 shui quan dong	hex. final 終卦 zhong gua	侯 Hou	☱ - 屯 Zhun (3) 內 nei	
Petit froid 小寒 xiao han	hou initial 初候 chu hou	鷹北鄉 yan bei xiang	hex. initial 始卦 shi gua	侯 Hou	☱ - 屯 Zhun (3) 外 wai	
	hou médian 次候 ci hou	鶡始巢 que shi chao	hex. médian 中卦 zhong gua	大夫 Dafu	☱ - 謙 Qian (15)	
	hou final 末候 mo hou	野雞始雊 ye ji shi gou	hex. final 終卦 zhong gua	卿 Qing	☱ - 睽 Kui (38)	
Grand froid 大寒 da han	hou initial 初候 chu hou	雞始乳 ji shi ru	hex. initial 始卦 shi gua	公 Gong	☱ - 升 Sheng (46)	
	hou médian 次候 ci hou	鷺鳥厲疾 zhi miao li ji	hex. médian 中卦 zhong gua	闕 Bi	☱ - 臨 Lin (19)	
	hou final 末候 mo hou	水澤腹堅 shui ze fu jian	hex. final 終卦 zhong gua	侯 Hou	☱ - 小過 Xiaoguo (62) 內 nei	
Début du printemps 立春 li chun	hou initial 初候 chu hou	東風解凍 dong feng jie dong	hex. initial 始卦 shi gua	侯 Hou	☱ - 小過 Xiaoguo (62) 外 wai	
	hou médian 次候 ci hou	蟄蟲始振 zhi chong shi zhen	hex. médian 中卦 zhong gua	大夫 Dafu	☱ - 蒙 Meng (4)	
	hou final 末候 mo hou	魚上冰 yu shang bing	hex. final 終卦 zhong gua	卿 Qing	☱ - 益 Yi (42)	
La pluie 雨水 yu shui	hou initial 初候 chu hou	獺祭魚 ta ji yu	hex. initial 始卦 shi gua	公 Gong	☱ - 漸 Jian (53)	
	hou médian 次候 ci hou	鴻鴈來 hong yan lai	hex. médian 中卦 zhong gua	闕 Bi	☱ - 泰 Tai (11)	
	hou final 末候 mo hou	草木萌動 cao mu meng dong	hex. final 終卦 zhong gua	侯 Hou	☱ - 需 Xu (5) 內 nei	
Réveil des insectes 驚蟄 jing zhe	hou initial 初候 chu hou	桃始華 tao shi hua	hex. initial 始卦 shi gua	侯 Hou	☱ - 需 Xu (5) 外 wai	
	hou médian 次候 ci hou	倉庚鳴 cang geng ming	hex. médian 中卦 zhong gua	大夫 Dafu	☱ - 隨 Sui (17)	
	hou final 末候 mo hou	鷹化為鳩 ying hua wei jiu	hex. final 終卦 zhong gua	卿 Qing	☱ - 晉 Jin (35)	
Équinoxe de printemps 春分 chun fen	hou initial 初候 chu hou	玄鳥至 xuan niao zhi	hex. initial 始卦 shi gua	公 Gong	☱ - 解 Xie (40)	
	hou médian 次候 ci hou	雷乃發聲 lei nai fa sheng	hex. médian 中卦 zhong gua	闕 Bi	☱ - 大壯 Dazhuang (34)	
	hou final 末候 mo hou	始電 shi dian	hex. final 終卦 zhong gua	侯 Hou	☱ - 豫 Yu (16) 內 nei	
Pure clarté 清明 qing ming	hou initial 初候 chu hou	桐始華 tong shi hua	hex. initial 始卦 shi gua	侯 Hou	☱ - 豫 Yu (16) 外 wai	
	hou médian 次候 ci hou	田鼠化為鴽 tian shu hua wei ru	hex. médian 中卦 zhong gua	大夫 Dafu	☱ - 訟 Song (6)	
	hou final 末候 mo hou	虹始見 hong shi jian	hex. final 終卦 zhong gua	卿 Qing	☱ - 蠱 Gu (18)	
La pluie des céréales 穀雨 gu yu	hou initial 初候 chu hou	萍始生 ping shi sheng	hex. initial 始卦 shi gua	公 Gong	☱ - 革 Ge (49)	
	hou médian 次候 ci hou	鳴鳩拂其羽 ming jiu fu qi yu	hex. médian 中卦 zhong gua	闕 Bi	☱ - 夬 Guai (43)	
	hou final 末候 mo hou	戴勝降于桑 dai sheng jiang yu sang	hex. final 終卦 zhong gua	侯 Hou	☱ - 旅 Lü (56) 內 nei	
Début de l'été 立夏 li xia	hou initial 初候 chu hou	螻蟈鳴 lou guo ming	hex. initial 始卦 shi gua	侯 Hou	☱ - 旅 Lü (56) 外 wai	
	hou médian 次候 ci hou	蚯蚓出 qiu yin chu	hex. médian 中卦 zhong gua	大夫 Dafu	☱ - 師 Shi (7)	
	hou final 末候 mo hou	王瓜生 wang gua sheng	hex. final 終卦 zhong gua	卿 Qing	☱ - 比 Bi (8)	
Petits épis 小滿 xiao man	hou initial 初候 chu hou	苦菜秀 ku cai xiu	hex. initial 始卦 shi gua	公 Gong	☱ - 小畜 Xiaochu (9)	
	hou médian 次候 ci hou	靡草死 mi cao si	hex. médian 中卦 zhong gua	闕 Bi	☱ - 乾 Qian (1)	
	hou final 末候 mo hou	小暑至 xiao shu zhi	hex. final 終卦 zhong gua	侯 Hou	☱ - 大有 Dayou (14) 內 nei	
Épis barbus 芒種 mang zhong	hou initial 初候 chu hou	螳螂生 tang lang sheng	hex. initial 始卦 shi gua	侯 Hou	☱ - 大有 Dayou (14) 外 wai	
	hou médian 次候 ci hou	鵙始鳴 ju shi ming	hex. médian 中卦 zhong gua	大夫 Dafu	☱ - 家人 Jiaren (37)	
	hou final 末候 mo hou	反舌無聲 fan she wu sheng	hex. final 終卦 zhong gua	卿 Qing	☱ - 井 Jing (48)	

坎 Kan (29)  
☵

震 Zhen (51)  
☳

la correspondance entre les 氣 *qi*, les 候 *hou* et les hexagrammes du *Yi jing* (suite)

les 24 節氣 <i>jie qi</i>	les 72 候 <i>hou</i>		les hexagrammes associés		
Solstice d'été 夏至 <i>xia zhi</i>	<i>hou initial</i> 初候 <i>chu hou</i>	鹿角解 <i>lu jiao jie</i>	<i>hex. initial</i> 始卦 <i>shi gua</i>	公 <i>Gong</i>	☰ - 咸 <i>Xian</i> (31)
	<i>hou médian</i> 次候 <i>ci hou</i>	蟪始鳴 <i>tiao shi ming</i>	<i>hex. médian</i> 中卦 <i>zhong gua</i>	闕 <i>Bi</i>	☱ - 姤 <i>Kou</i> (44)
	<i>hou final</i> 末候 <i>mo hou</i>	半夏生 <i>ban xia sheng</i>	<i>hex. final</i> 終卦 <i>zhong gua</i>	侯 <i>Hou</i>	☱ - 鼎 <i>Ding</i> (50) 內 <i>nei</i>
Petites chaleurs 小暑 <i>xiao shu</i>	<i>hou initial</i> 初候 <i>chu hou</i>	溫風至 <i>wen feng zhi</i>	<i>hex. initial</i> 始卦 <i>shi gua</i>	侯 <i>Hou</i>	☱ - 鼎 <i>Ding</i> (50) 外 <i>wai</i>
	<i>hou médian</i> 次候 <i>ci hou</i>	蟋蟀居壁 <i>xi shuai ju bi</i>	<i>hex. médian</i> 中卦 <i>zhong gua</i>	大夫 <i>Dafu</i>	☱ - 豐 <i>Feng</i> (55)
	<i>hou final</i> 末候 <i>mo hou</i>	鷹乃學習 <i>ying nai xue xi</i>	<i>hex. final</i> 終卦 <i>zhong gua</i>	卿 <i>Qing</i>	☱ - 渙 <i>Huan</i> (59)
Grandes chaleurs 大暑 <i>da shu</i>	<i>hou initial</i> 初候 <i>chu hou</i>	腐草為螢 <i>fu cao wei ying</i>	<i>hex. initial</i> 始卦 <i>shi gua</i>	公 <i>Gong</i>	☱ - 履 <i>Lü</i> ( <i>Li</i> ) (10)
	<i>hou médian</i> 次候 <i>ci hou</i>	土潤溽暑 <i>tu run ru shu</i>	<i>hex. médian</i> 中卦 <i>zhong gua</i>	闕 <i>Bi</i>	☱ - 遯 <i>Dun</i> (33)
	<i>hou final</i> 末候 <i>mo hou</i>	大雨始行 <i>da yu shi xing</i>	<i>hex. final</i> 終卦 <i>zhong gua</i>	侯 <i>Hou</i>	☱ - 恒 <i>Heng</i> (32) 內 <i>nei</i>
Début de l'automne 立秋 <i>li qiu</i>	<i>hou initial</i> 初候 <i>chu hou</i>	涼風至 <i>liang feng zhi</i>	<i>hex. initial</i> 始卦 <i>shi gua</i>	侯 <i>Hou</i>	☱ - 恒 <i>Heng</i> (32) 外 <i>wai</i>
	<i>hou médian</i> 次候 <i>ci hou</i>	白露降 <i>bai lu jiang</i>	<i>hex. médian</i> 中卦 <i>zhong gua</i>	大夫 <i>Dafu</i>	☱ - 節 <i>Jie</i> (60)
	<i>hou final</i> 末候 <i>mo hou</i>	寒蟬鳴 <i>han chan ming</i>	<i>hex. final</i> 終卦 <i>zhong gua</i>	卿 <i>Qing</i>	☱ - 同人 <i>Tongren</i> (13)
Fin de la canicule 處暑 <i>chu shu</i>	<i>hou initial</i> 初候 <i>chu hou</i>	鷹祭鳥 <i>ying ji niao</i>	<i>hex. initial</i> 始卦 <i>shi gua</i>	公 <i>Gong</i>	☱ - 損 <i>Sun</i> (41)
	<i>hou médian</i> 次候 <i>ci hou</i>	天地始肅 <i>tian di shi su</i>	<i>hex. médian</i> 中卦 <i>zhong gua</i>	闕 <i>Bi</i>	☱ - 否 <i>Pi</i> (12)
	<i>hou final</i> 末候 <i>mo hou</i>	禾乃登 <i>he nai deng</i>	<i>hex. final</i> 終卦 <i>zhong gua</i>	侯 <i>Hou</i>	☱ - 巽 <i>Xun</i> ( <i>Sun</i> ) (57) 內 <i>nei</i>
Rosée blanche 白露 <i>bai lu</i>	<i>hou initial</i> 初候 <i>chu hou</i>	鴻鷹來 <i>hong ying lai</i>	<i>hex. initial</i> 始卦 <i>shi gua</i>	侯 <i>Hou</i>	☱ - 巽 <i>Xun</i> ( <i>Sun</i> ) (57) 外 <i>wai</i>
	<i>hou médian</i> 次候 <i>ci hou</i>	玄鳥歸 <i>xuan niao gui</i>	<i>hex. médian</i> 中卦 <i>zhong gua</i>	大夫 <i>Dafu</i>	☱ - 萃 <i>Cui</i> (45)
	<i>hou final</i> 末候 <i>mo hou</i>	群鳥養羞 <i>qun niao yang xiu</i>	<i>hex. final</i> 終卦 <i>zhong gua</i>	卿 <i>Qing</i>	☱ - 大畜 <i>Dachu</i> (26)
Équinoxe d'automne 秋分 <i>qiu fen</i>	<i>hou initial</i> 初候 <i>chu hou</i>	雷乃收聲 <i>lei nai shou sheng</i>	<i>hex. initial</i> 始卦 <i>shi gua</i>	公 <i>Gong</i>	☱ - 賁 <i>Bi</i> (22)
	<i>hou médian</i> 次候 <i>ci hou</i>	蟄蟲培戶 <i>zhi chong pei hu</i>	<i>hex. médian</i> 中卦 <i>zhong gua</i>	闕 <i>Bi</i>	☱ - 觀 <i>Guan</i> (20)
	<i>hou final</i> 末候 <i>mo hou</i>	水始涸 <i>shui shi he</i>	<i>hex. final</i> 終卦 <i>zhong gua</i>	侯 <i>Hou</i>	☱ - 歸妹 <i>Guimei</i> (54) 內 <i>nei</i>
Rosée froide 寒露 <i>han lu</i>	<i>hou initial</i> 初候 <i>chu hou</i>	鴻鷹來賓 <i>hong yan lai bin</i>	<i>hex. initial</i> 始卦 <i>shi gua</i>	侯 <i>Hou</i>	☱ - 歸妹 <i>Guimei</i> (54) 外 <i>wai</i>
	<i>hou médian</i> 次候 <i>ci hou</i>	雀入大水為蛤 <i>que ru da shui wei ge</i>	<i>hex. médian</i> 中卦 <i>zhong gua</i>	大夫 <i>Dafu</i>	☱ - 无妄 <i>Wuwang</i> (25)
	<i>hou final</i> 末候 <i>mo hou</i>	菊有黃華 <i>ju you huang hua</i>	<i>hex. final</i> 終卦 <i>zhong gua</i>	卿 <i>Qing</i>	☱ - 明夷 <i>Mingyi</i> (36)
Gelée blanche 霜降 <i>shuang jiang</i>	<i>hou initial</i> 初候 <i>chu hou</i>	豺乃祭獸 <i>chai nai ji shou</i>	<i>hex. initial</i> 始卦 <i>shi gua</i>	公 <i>Gong</i>	☱ - 困 <i>Kun</i> (47)
	<i>hou médian</i> 次候 <i>ci hou</i>	草木黃落 <i>cao mu huang luo</i>	<i>hex. médian</i> 中卦 <i>zhong gua</i>	闕 <i>Bi</i>	☱ - 剝 <i>Bo</i> (23)
	<i>hou final</i> 末候 <i>mo hou</i>	蟄蟲咸俯 <i>zhi chong xian fu</i>	<i>hex. final</i> 終卦 <i>zhong gua</i>	侯 <i>Hou</i>	☱ - 艮 <i>Gen</i> (52) 內 <i>nei</i>
Début de l'hiver 立冬 <i>li dong</i>	<i>hou initial</i> 初候 <i>chu hou</i>	水始冰 <i>shui shi bing</i>	<i>hex. initial</i> 始卦 <i>shi gua</i>	侯 <i>Hou</i>	☱ - 艮 <i>Gen</i> (52) 外 <i>wai</i>
	<i>hou médian</i> 次候 <i>ci hou</i>	地始凍 <i>di shi dong</i>	<i>hex. médian</i> 中卦 <i>zhong gua</i>	大夫 <i>Dafu</i>	☱ - 既濟 <i>Jiji</i> (63)
	<i>hou final</i> 末候 <i>mo hou</i>	野雞入水為蜃 <i>ye ji ru shui wei shen</i>	<i>hex. final</i> 終卦 <i>zhong gua</i>	卿 <i>Qing</i>	☱ - 噬嗑 <i>Shihe</i> (21)
Petite neige 小雪 <i>xiao xue</i>	<i>hou initial</i> 初候 <i>chu hou</i>	虹藏不見 <i>hong cang bu xian</i>	<i>hex. initial</i> 始卦 <i>shi gua</i>	公 <i>Gong</i>	☱ - 大過 <i>Daguo</i> (28)
	<i>hou médian</i> 次候 <i>ci hou</i>	天氣上騰地氣下降 <i>tian qi shang teng di qi xia jiang</i>	<i>hex. médian</i> 中卦 <i>zhong gua</i>	闕 <i>Bi</i>	☱ - 坤 <i>Kun</i> (2)
	<i>hou final</i> 末候 <i>mo hou</i>	閉塞而成冬 <i>bi se er cheng dong</i>	<i>hex. final</i> 終卦 <i>zhong gua</i>	侯 <i>Hou</i>	☱ - 未濟 <i>Weiji</i> (64) 內 <i>nei</i>
Grande neige 大雪 <i>da xue</i>	<i>hou initial</i> 初候 <i>chu hou</i>	鶡鴒不鳴 <i>he niao bu ming</i>	<i>hex. initial</i> 始卦 <i>shi gua</i>	侯 <i>Hou</i>	☱ - 未濟 <i>Weiji</i> (64) 外 <i>wai</i>
	<i>hou médian</i> 次候 <i>ci hou</i>	虎始交 <i>hu shi jiao</i>	<i>hex. médian</i> 中卦 <i>zhong gua</i>	大夫 <i>Dafu</i>	☱ - 蹇 <i>Jian</i> (39)
	<i>hou final</i> 末候 <i>mo hou</i>	荔挺出 <i>li ting chu</i>	<i>hex. final</i> 終卦 <i>zhong gua</i>	卿 <i>Qing</i>	☱ - 頤 <i>Yi</i> (27)

離 *Li* (30)

兌 *Dui* (58)



Dans cette répartition des hexagrammes, les intervalles de temps associés à chacun des trois hexagrammes initial, médian et final d'une période solaire donnée ont des durées différentes de celles des trois 候 *hou* qui occupent la même période solaire : alors que chaque 候 *hou* s'étend uniformément sur  $1/72^e$  de l'année solaire (soit un peu plus de cinq jours) quel que soit son rang à l'intérieur de cette période – initial, médian ou final – les deux premiers hexagrammes contrôlent l'un et l'autre un intervalle dont la durée est égale à  $1/60^e$  de l'année solaire, soit un peu plus de six jours chacun, tandis que l'hexagramme final « intérieur » 內 *nei* occupe la moitié de cette durée, soit  $1/120^e$  de l'année solaire (environ 3 jours). Il en est de même pour les hexagrammes « extérieurs » 外 *wai*, la période de 3 jours arrivant pour eux en première position et non en troisième. Comme  $1/120^e + 2 \text{ fois } 1/60^e$  d'une année égalent ensemble  $1/24^e$  de l'année, cet arrangement, bien que dissymétrique, permet à trois hexagrammes consécutifs d'occuper le même intervalle de temps que trois 候 *hou* : la durée d'un 節氣 *jie qi* ou période solaire.

## LES NEUF PALAIS 九宮 *JIU GONG*

Les Neuf palais 九宮 *jiu gong* interviennent dans le calendrier par l'intermédiaire d'une suite de neuf carrés, divisés chacun en  $3 \times 3 = 9$  cases, associées à sept couleurs différentes – blanc 白 *bai*, noir 黑 *hei*, azur 碧 *bi*, vert 綠 *lǜ*, jaune 黃 *huang*, rouge 赤 *chi*, pourpre 紫 *zi*. Chacune des cases d'un palais contient ainsi une couleur unique, sauf le blanc qui apparaît à chaque fois dans 3 cases différentes. En outre, les couleurs sont associées à des chiffres particuliers. Investis de connotations symboliques complexes, ces carrés de  $3 \times 3$  cases se succèdent dans le calendrier d'année en année et de mois en mois, et beaucoup plus rarement de jour en jour.

Les neuf carrés des Neuf palais furent insérés dans le calendrier à partir d'une époque inconnue, mais en prenant pour origine l'année 604 et en considérant des cycles de 180 ans qualifiés respectivement de *shang yuan* 上元 *zhong yuan* 中元 et *xia yuan* 下元, de sorte qu'au bout de 180 ans, la numérotation sexagésimale des années se retrouve synchronisée avec celle des neuf carrés (puisque le plus petit commun multiple de 60 et de 9 est égal à 180). De plus, L'année 604 se voit attribuer le palais (1) et les années ultérieures sont ensuite numérotées à rebours et en prenant pour base le numéro de la case centrale: 9, 8, 7, ... 1, 9, 8, 7, ... et ainsi de suite cycliquement. Les mois successifs du calendrier sont également numérotés de la même façon.

Les neuf carrés se présentent comme suit (les chiffres ne figurent pas dans les carrés originaux) :

## les 9 carrés des palais 九宮 jiu gong

紫 9	黃 5	赤 7
白 8	白 1	碧 3
綠 4	白 6	黑 2

(1)

白 8	綠 4	白 6
赤 7	紫 9	黑 2
碧 3	黃 5	白 1

(9)

赤 7	碧 3	黃 5
白 6	白 8	白 1
黑 2	綠 4	紫 9

(8)

白 6	黑 2	綠 4
黃 5	赤 7	紫 9
白 1	碧 3	白 8

(7)

黃 5	白 1	碧 3
綠 4	白 6	白 8
紫 9	黑 2	赤 7

(6)

綠 4	紫 9	黑 2
碧 3	黃 5	赤 7
白 8	白 1	白 6

(5)

碧 3	白 8	白 1
黑 2	綠 4	白 6
赤 7	紫 9	黃 5

(4)

黑 2	赤 7	紫 9
白 1	碧 3	黃 5
白 6	白 8	綠 4

(3)

白 1	白 6	白 8
紫 9	黑 2	綠 4
黃 5	赤 7	碧 3

(2)

紫 9	黃 5	赤 7
白 8	白 1	碧 3
綠 4	白 6	黑 2

(1)

白 8	綠 4	白 6
赤 7	紫 9	碧 2
碧 3	黃 5	黑 1

(9)

...

## LA SÉRIE 建除 JIAN CHU

Ce que l'on appelle 建除 *jian chu* en abrégé désigne en réalité la série cyclique suivante de douze termes :

- 建 *jian*
- 除 *chu*
- 滿 *man*
- 平 *ping*
- 定 *ding*
- 執 *zhi*
- 破 *po*
- 危 *wei*

- 成 *cheng*
- 收 *shou*
- 開 *kai*
- 閉 *bi*

Cette série est calée sur l'année solaire et elle s'utilise pour numéroter les jours du calendrier en vue d'en déterminer le caractère faste ou néfaste. Par définition, le premier jour postérieur à 立春 *li chun* et ayant pour rameau terrestre 寅 *yin* dans la numérotation des jours du calendrier à l'aide du cycle sexagésimal correspond à 建 *jian*, premier terme de la série. Ensuite, les jours suivants sont numérotés à l'aide des autres termes de la série mais le jour qui précède l'un des 12 節 *jie* (mais non un 中 *zhong*) est associé au même terme que celui du 節 *jie*. De la sorte, la série des douze 建除 *jian chu* se décale douze fois au bout d'un an, et revient ainsi à son état initial.

### LA SEMAINE PLANÉTAIRE ET LES 28 MANSIONS (28 XIU 宿)

Le dimanche de la semaine planétaire, transcrit *yao sen wen* 耀森文, à partir du persan *yak shambah*, fut d'abord introduit en Chine par les Nestoriens, comme le prouve la date figurant sur la stèle nestorienne de Xi'an qui correspond à l'année 781<sup>1</sup>. Un peu plus tard, toujours sous les Tang (comme en témoignent abondamment les manuscrits de Dunhuang), les noms des jours de la semaine planétaire furent traduits en chinois à partir du sogdien. En particulier, le dimanche fut appelé *mi* 蜜 ou *mi* 密 (du sogdien *mihir*). Cet usage est encore attesté au XIX<sup>e</sup> s. Toutefois, à partir des Song du Nord ou un peu avant, les dimanches et les autres jours de la semaine planétaire ont généralement disparu du calendrier chinois. Cette disparition ne fut cependant qu'apparente : en réalité les jours de la semaine ont survécu, mais dissimulés sous la série des 28 mansions *xiu* 宿, utilisée dès lors pour numéroter continuellement les jours successifs du calendrier. En fait, chaque jour de la semaine correspond précisément à quatre des 28 mansions ( $7 \times 4 = 28$ ), comme l'indique le tableau suivant :

Dimanche	房 <i>fang</i>	虛 <i>xu</i>	昴 <i>mao</i>	星 <i>xing</i>
Lundi	心 <i>xin</i>	危 <i>wei</i>	畢 <i>bi</i>	張 <i>zhang</i>
Mardi	尾 <i>wei</i>	室 <i>shi</i>	觜 <i>zi</i>	翼 <i>yi</i>
Mercredi	箕 <i>ji</i>	壁 <i>bi</i>	參 <i>shen</i>	軫 <i>zhen</i>
Jeudi	斗 <i>dou</i>	奎 <i>kui</i>	井 <i>jing</i>	角 <i>jiao</i>
Vendredi	牛 <i>niu</i>	婁 <i>lou</i>	鬼 <i>gui</i>	亢 <i>kang</i>
Samedi	女 <i>ny</i>	胃 <i>wei</i>	柳 <i>liu</i>	氐 <i>di</i>

Cela montre que la semaine planétaire a été utilisée non pas comme unité de temps rythmant les périodes de

1. Voir Paul PELLISOT, *L'inscription nestorienne de Si-ngan-fou; edited with Supplements by Antonino FORTE*. Kyoto, Paris, 1996, Scuola di Studi nell'Asia Orientale et Collège de France, p. 180 et note 281.

travail et de repos, mais plutôt comme une nouvelle technique astrologique.

## LES RÉFORMES DU CALENDRIER ET DE L'ASTRONOMIE

À partir de la réforme de l'astronomie de 104 A.C., les techniques de calcul du calendrier et de l'astronomie ont été officiellement réformées une cinquantaine de fois. Ce nombre incroyablement élevé de réformes est un record absolu, toutes civilisations confondues. Bien que ces réformes aient été justifiées par toutes sortes de raisons d'ordre politique et astrologique, elles ont généralement été conçues avec l'idée de faire accorder le mieux possible les prédictions des calculs avec les apparences célestes. C'est pourquoi les astronomes chinois ont très fréquemment justifié « objectivement » les réformes en insistant sur l'impossibilité foncière d'atteindre la perfection en un tel domaine : ils considéraient qu'une fois établis, les systèmes de calcul astronomiques étaient voués à se dérégler; pour eux, des techniques mathématiques figées ne pouvaient ni prédire durablement les phénomènes célestes, ni même servir à construire un calendrier constamment en accord avec les saisons et les lunaisons. Aussi, au bout de tout au plus quelques siècles, voire même quelques années, il fallait inventer de nouvelles techniques de calcul, élaborées à partir de nouvelles observations. Les réformes de l'astronomie ont donc été dans le sens de la recherche d'un progrès des procédés mathématiques de l'astronomie. Cependant il ne s'agissait pas de la recherche de lois immuables gouvernant les mouvements célestes mais seulement de l'obtention de *prédictions* (des phases de la lune, des solstices et des équinoxes, de la position des planètes...) toujours plus précises et de systèmes de calcul toujours plus durables.

Bien que les sinologues parlent davantage des « réformes du calendrier » que des « réformes de l'astronomie », les réformes n'ont pas affecté la structure superficielle du calendrier mais seulement les calculs du calendrier, c'est-à-dire le comput. À strictement parler, il ne s'agit donc pas de réformes du calendrier en tant que tel mais des réformes du comput, et même plus exactement de réformes de l'astronomie, car le contenu des réformes dépasse de loin le calendrier proprement dit et s'étend à toute l'astronomie de position. Ainsi, à chaque réforme un nouveau 曆 *li* – c'est-à-dire un nouvel ensemble de techniques de calcul pour le calendrier et pour l'astronomie, établies à l'avance et non recalculées tous les ans – était adopté officiellement. Mais cela ne veut pas dire que le calendrier n'ait jamais changé. Au contraire, le calendrier chinois a incorporé au fil du temps de nouveaux éléments comme les carrés des *Neuf Palais* 九宮 *jiu gong*, pour numéroter les années et les mois lunaires (à partir du VII<sup>e</sup> s.), la série 建除 *jian chu*, ou encore les jours de la semaine planétaire (dimanche, lundi, etc.) incorporés dans le calendrier chinois pour la première fois au cours de la dynastie des Tang.



# LES PRINCIPALES FAMILLES DE COMPUTS

## SYSTÈMES DE CALCUL DU CALENDRIER ET D'ASTRONOMIE MATHÉMATIQUE

On distingue trois grandes familles de computs chinois :

### I. LES SYSTÈMES FONDÉS SUR UNE RELATION MÉTONIQUE ET SUR DES DURÉES THÉORIQUES CONSTANTES

Ces computs sont fondés sur des périodes solaires moyennes et des mois lunaires moyens 平 *ping*, c'est-à-dire de durée constante (de la dynastie des Han à celle des Tang). Il s'avère que les calculs se basent alors sur l'équivalence entre la durée de  $x$  années solaires et  $y$  mois lunaires dont  $z$  sont intercalaires. Dans le cas classique, 19 années solaires équivalent à  $19 \times 12 + 7 = 235$  mois lunaires, dont 7 mois intercalaires. Cette relation est couramment dite « de Méton », du nom de l'astronome grec supposé avoir imaginé ce système au IV<sup>e</sup> s. A.C., bien que l'on sache depuis longtemps que les astronomes babyloniens utilisaient aussi une telle relation. Dans le cas non-classique on a, par exemple, 391 ans =  $12 \times 391 + 144 = 4836$  mois, dont 144 intercalaires.

### II. LES SYSTÈMES FONDÉS SUR DES PÉRIODES SOLAIRES CONSTANTES ET DES MOIS LUNAIRES VARIABLES

Ces computs sont fondés sur des périodes solaires de durée moyenne et sur des mois lunaires de durée variable. Dans ce cas, les périodes solaires sont toujours 平 *ping* mais les mois lunaires sont appelés 定 *ding*, déterminés; ils correspondent à ce que l'astronomie appelle « vrais ». Ce système a eu cours du début des Tang à la fin des Ming. Les calculs de la composante lunaire du calendrier sont alors beaucoup plus complexes que dans le premier cas et reposent en particulier sur des tables astronomiques pour le Soleil et la Lune, ou sur des corrections calculables à partir de procédés de type algébrique, c'est-à-dire formulables à l'aide d'expressions polynômiales. Du point de vue des calculs, ils sont semblables à ceux que Claude Ptolémée utilise dans son *Almageste* afin de déterminer les syzygies vraies, et nécessitent en outre des techniques d'interpolation non-linéaire.

### III. LES SYSTÈMES FONDÉS SUR DES DURÉES THÉORIQUES VARIABLES

Ces computs sont fondés, dans les calculs, sur des périodes solaires et des mois lunaires de durée variable, ou « vrais » (du début des Qing jusqu'à nos jours). Dans ces systèmes, les calculs sont fondés sur l'astronomie européenne introduite en Chine par les missionnaires jésuites (Ptolémée, Tycho Brahé, Képler, Copernic, Riccioli, Philippe de la Hire...). Dans un tel cas, les calculs conduisent parfois,

mais rarement, à contredire les règles fondamentales du calendrier chinois en ce sens qu'il peut alors exister des mois lunaires contenant *deux* souffles médians 中 *zhong* et non *un seul*, contrairement à ce que stipule la règle de couplage entre les 中 *zhong* et les mois astronomiques. C'est ce qui arrive, par exemple en 1661 : le 11<sup>e</sup> mois de l'année 1661 est couplé à deux et non à un seul 氣 *qi* impair 中 *zhong*, à savoir le *solstice d'hiver* (n° 1) et le *grand froid* (n° 3), le premier survenant le premier jour du mois et le second le dernier et trentième jour du même mois. Dans un tel cas, la structure du calendrier devient temporairement « pathologique ». Au début des Qing, ce type de bouleversement a provoqué un conflit entre les conservateurs, partisans de l'ancienne astronomie chinoise, et les modernistes, partisans des méthodes astronomiques européennes, mais le différent a finalement été tranché en faveur des méthodes européennes, alors considérées, à juste titre, par les Chinois comme plus exactes que les anciennes méthodes chinoises.

En outre, de 104 A.C. jusqu'à 1280, les calculs du calendrier ont pris pour *époque*, c'est-à-dire pour origine des temps, un instant situé dans un passé au moins distant de quelques milliers d'années et au plus de plusieurs centaines de millions d'années, appelé la « Grande Origine » 上元 *shang yuan*. Par exemple, dans le *Da yan li* 大衍曆 (729-761), la Grande Origine coïncide avec le solstice d'hiver de l'année qui précède de plus de quatre-vingt-seize millions d'années (exactement 96 961 742 années) le solstice d'hiver théorique correspondant à l'année 729 A.D.

L'idée générale sous-jacente à la notion de *Grande Origine* est de faire débiter tout ou partie des cycles astronomiques solaires, lunaires, planétaires et même non-astronomiques (comme la numérotation sexagésimale des jours et des années) en un même instant, de sorte que les divers cycles du calendrier se retrouvent périodiquement dans leur état initial, mais au bout d'un laps de temps immense. Au minimum, l'instant de la Grande Origine coïncide avec le solstice d'hiver initial, qui survient en même temps que le début du premier mois lunaire astronomique, fixé à l'instant de minuit, au commencement du premier jour du calendrier, compté en partant du début du cycle sexagésimal. À partir de 1281, ce système a été abandonné, et l'époque a coïncidé avec l'instant théorique d'un solstice d'hiver contemporain de l'année d'entrée en vigueur d'un nouveau comput.

## LES SIX COMPUTS ANTIQUES – 古六曆 *GU LIU LI*

(Le terme de *comput* est ici pris dans le sens non-restrictif de *système de calcul du calendrier* et, le cas échéant, d'*astronomie mathématique*.)

Les six computs antiques sont :

1. *huang di li* 黃帝曆
2. *zhuan xu li* 顓頊曆
3. *xia li* 夏曆
4. *yin li* 殷曆
5. *zhou li* 周曆
6. *lu li* 魯曆

Ces six computs (dont la chronologie et la réalité historique sont incertaines) se fondent sur l'égalité  $19 \text{ ans} = 19 \times 12 + 7 = 235$  mois lunaires dont 7 mois intercalaires (égalité « de Méton »). Cette période de 19 ans est appelée 章 *zhang*.

De plus, ils admettent une année solaire de  $365 \frac{1}{4} = 365,25$  jours et un mois lunaire de  $29 \frac{499}{940}$  jours. En outre, comme  $19 \times 365,25 = 6939,75$  jours, 19 ans ne contiennent pas un nombre entier de jours. Il en résulte que, dans le calendrier, la première période de 19 ans contient seulement 6939 jours. Mais la seconde période de 19 ans contient un jour de plus, soit 6940 jours, car  $19 \times 2 \times 365,25 - 6939 = 6940,5$  jours. De même, la troisième et la quatrième période de 19 ans contiennent elles aussi 6940 jours. En revanche 4 fois 19 ans, soit 76 ans, contiennent un nombre entier de jours puisque  $76 \times 365,25 \text{ jours} = 235 \times 4 \times 29 \frac{499}{940} = 27759$  jours. La période de 76 ans ainsi mise en évidence est appelée 蔀 *bu*. Au bout de 76 ans, le solstice d'hiver et la nouvelle lune théorique ont à nouveau lieu simultanément à minuit, comme au début du cycle.

## LES COMPUTS OFFICIELS

Il y a quatre types de computs officiels :

### LES SYSTÈMES DE TYPE I

Ces computs sont fondés sur une relation métonique, classique ou non-classique; ils utilisent des périodes solaires et des mois lunaires de durées théoriques constantes.

#### computs officiels de type I

	comput	auteur (ou principaux auteurs)	dynastie(s)	période de validité	type métonique
1.	太初曆 <i>tai chu li</i> (三統曆 <i>san tong li</i> )	- 鄧平 Deng Ping - 落下閎 Luo Xiahong	Han	104 A.C. - 84	19/7
2.	四分曆 <i>si fen li</i>	- 李梵 Li Fan - 編訢 Bian Xin	Hou Han Shu Wei	85 - 220 221 - 263 220 - 236	19/7
3.	乾象曆 <i>qian xiang li</i>	劉洪 Liu Hong	Wu	223 - 280	19/7
4.	景初曆 <i>jing chu li</i>	楊偉 Yang Wei	Wei Jin ( <i>de l'Ouest et de l'Est</i> ) Liu Song Tuoba Wei	237 - 265 265 - 420 420 - 444 398 - 451	19/7
5.	三紀曆 <i>san ji li</i>	姜岌 Jiang Ji	Qin Postérieurs	384 - 517	?
6.	元始曆 <i>yuan shi li</i>	趙𧇧 Zhao Fei	Liang du Nord	412 - 439 452 - 522	600/221

## computs officiels de type I (suite)

	comput	auteur (ou principaux auteurs)	dynastie(s)	période de validité	type métonique
7.	元嘉曆 <i>yuan jia li</i>	何承天 He Chengtian	Liu Song Qi Liang	445 - 479 479 - 503 502 - 509	19/7
8.	大明曆 <i>da ming li</i>	祖冲之 Zu Chongzhi	Liang Chen	510 - 557 557 - 589	391/144
9.	正光曆 <i>zheng guang li</i>	張龍翔 Zhang Longxiang	Tuoba Wei Wei occidentaux Zhou du Nord	523 - 534 535 - 556 557 - 565	505/186
10.	興和曆 <i>xing he li</i>	李業興 Li Yexing	Wei orientaux Qi du Nord	540 - 550 550	562/207
11.	天保曆 <i>tian bao li</i>	宋景業 Song Jingye	Qi du Nord	551 - 577	676/249
12.	天和曆 <i>tian he li</i>	甄鸞 Zhen Lüan	Zhou du Nord	566 - 578	391/144
13.	大象曆 <i>da xiang li</i>	馬顯 Ma Xian	Zhou du Nord Sui	579 - 581 581 - 583	448/165
14.	開皇曆 <i>kai huang li</i>	張賓 Zhang Bin	Sui	584 - 596	429/158
15.	大業曆 <i>da ye li</i>	張胄玄 Zhang Zhouxuan	Sui	597 - 618	410/151

## LES SYSTÈMES DE TYPE II

Ce sont des systèmes à périodes solaires de durée théorique constante et à mois lunaires de durée théorique variable.

## computs officiels de type II

	comput	auteur (ou principaux auteurs)	dynastie(s)	période de validité
16.	戊寅曆 <i>wu yin li</i>	傅仁均 Fu Renjun	Tang	619 - 664
17.	麟德曆 <i>lin de li</i>	李淳風 Li Chunfeng	Tang	665 - 728
18.	大衍曆 <i>da yan li</i>	一行 Yixing	Tang	729 - 761
19.	至德曆 <i>zhi de li</i>	韓穎 Han Ying	Tang	758 - 762
20.	五紀曆 <i>wu ji li</i>	郭獻之 Guo Xianzhi	Tang	763 - 783
21.	正元曆 <i>zheng yuan li</i>	徐承嗣 Xu Chengsi	Tang	784 - 806
22.	觀象曆 <i>guan xiang li</i>	徐昂 Xu Ang	Tang	807 - 821
23.	宣明曆 <i>xuan ming li</i>	徐昂 Xu Ang	Tang	822 - 892
24.	崇玄曆 <i>chong xuan li</i>	邊岡 Bian Gang	Tang Liang postérieurs Jin postérieurs	893 - 907 907 - 923 936 - 938



## computs officiels de type II (suite)

	comput	auteur (ou principaux auteurs)	dynastie(s)	période de validité
25.	調元曆 <i>tiao yuan li</i>	馬重績 Ma Zhongji	Jin postérieurs Liao	939 - 943 947 - 994
26.	欽天曆 <i>qin tian li</i>	王朴 Wang Piao	Zhou postérieurs Song	956 - 960 960 - 963
27.	應天曆 <i>ying tian li</i>	王處訥 Wang Chuna	Song du Nord	964 - 982
28.	乾元曆 <i>qian yuan li</i>	吳照素 Wu Zhaosu	Song du Nord	983 - 1000
29.	大明曆 <i>da ming li</i>	賈俊 Jia Jun	Liao Jin	995 - 1125 1123 - 1136
31.	儀天曆 <i>yi tian li</i>	史序 Shi Xu	Song du Nord	1001 - 1023
32.	崇天曆 <i>chong tian li</i>	宋行古 Song Xinggu	Song du Nord	1024 - 1064 1068 - 1074
33.	明天曆 <i>ming tian li</i>	周琮 Zhou Cong	Song du Nord	1065 - 1067
34.	奉元曆 <i>feng yuan li</i>	衛朴 Wei Piao	Song du Nord	1075 - 1093
35.	觀天曆 <i>guan tian li</i>	皇居卿 Huang Juqing	Zhou postérieurs	1094 - 1102
36.	占天曆 <i>zhan tian li</i>	姚舜輔 Yao Shunfu	Zhou postérieurs	1103 - 1105
37.	紀元曆 <i>ji yuan li</i>	姚舜輔 Yao Shunfu	Song du Nord Song du Sud	1106 - 1127 1133 - 1135
38.	大明曆 <i>da ming li</i> <sup>1</sup>	楊級 Yang Ji	Jin	1137 - 1181
39.	重修大明曆 <i>chong xiu da ming li</i>	趙知微 Zhao Zhiwei	Jin Mongols / Yuan	1181-1234 1215-1280
40.	統元曆 <i>tong yuan li</i>	陳得一 Chen Deyi	Song du Sud	1136 - 1167
41.	乾道曆 <i>qian dao li</i>	劉孝榮 Liu Xiaorong	Song du Sud	1168 - 1176
42.	淳熙曆 <i>chun xi li</i>	劉孝榮 Liu Xiaorong	Song du Sud	1177 - 1190
43.	會元曆 <i>hui yuan li</i>	劉孝榮 Liu Xiaorong	Song du Sud	1191 - 1198
44.	統天曆 <i>tong tian li</i>	楊忠輔 Yang Zhongfu	Song du Sud	1199 - 1207
45.	開禧曆 <i>kai xi li</i>	鮑瀚之 Bao Hanzhi	Song du Sud	1208 - 1251
46.	淳祐曆 <i>chun you li</i>	李德卿 Li Deqing	Song du Sud	1177 - 1190
47.	會天曆 <i>hui tian li</i>	潭玉 Tan Yu	Song du Sud	1253 - 1270
49.	成天曆 <i>cheng tian li</i>	陳鼎 Chen Ding	Song du Sud	1271 - 1276
50.	本天曆 <i>ben tian li</i>	鄧光薦 Deng Guangjian	Song du Sud	1277 - 1279
51.	授時曆 <i>shou shi li</i>	郭守敬 Guo Shoujing	Yuan	1281 - 1367
52.	大統曆 <i>da tong li</i>	元統 Yuan Tong	Ming	1368 - 1644

1. Ce comput est différent de son homonyme n° 8 des computs officiels de type I.

## LES SYSTÈMES DE TYPE III

Ce sont des systèmes à périodes solaires et à mois lunaires de durées théoriques variables.

computs officiels de type III (calculs fondés sur l'astronomie européenne)

	comput	auteur (ou principaux auteurs)	dynastie(s)	période de validité
53.	時憲曆 <i>shi xian li</i>	湯若望 Tang Ruowang (Adam Schall von Bell)	Qing	1644 - 1741
54.	癸卯元曆 <i>gui mao yuan li</i>	戴進賢 Dai Jinxian (Ignace Kögler)	Qing	1742 - 1911

## LES SYSTÈMES DE TYPE IV

Ce sont d'autres systèmes étrangers à la tradition chinoise fondés sur d'autres principes.

calendrier et astronomie musulmans

	comput	auteur (ou principaux auteurs)	dynastie(s)	période de validité
56.	回回曆 <i>hui hui li</i> <sup>1</sup>	吳伯宗 Wu Bozong	Ming-Qing	

1. Le 回回曆 *hui hui li* ne contient pas qu'une description du calendrier musulman chinois, mais aussi et surtout de nombreuses tables astronomiques, et même une table de constellations d'origine islamique.

calendrier grégorien

	comput	auteur (ou principaux auteurs)	dynastie(s)	période de validité
55.	公曆 <i>gong li</i> (calendrier grégorien)	Clavius		1911 (1912)

## LES COMPUTS NON-OFFICIELS

	nom	auteur (ou principaux auteurs)	dynastie dans laquelle vivait l'auteur	date de compilation
1.	黃初曆 <i>huang chu li</i>	韓翊 Han Yi	Wei	220
2.	太和曆 <i>tai he li</i>	高堂隆 Gao Tanglong	Wei	227
3.	正曆 <i>zheng li</i>	劉智 Liu Zhi	Qin	274
4.	乾度曆 <i>qian du li</i>	李修 Li Xiu	Qin	277
5.	永和曆 <i>yong he li</i>	王朔之 Wang Shuozhi	Qin	352

	<i>nom</i>	<i>auteur (ou principaux auteurs)</i>	<i>dynastie dans laquelle vivait l'auteur</i>	<i>date de compilation</i>
6.	五寅元曆 <i>wu yin yuan li</i>	崔浩 Cui Hao	Tuoba Wei	440
7.	景明曆 <i>jing ming li</i>	公孫崇 Gongsun Chong	Tuoba Wei	500
8.	神龜曆 <i>shen gui li</i>	崔光 Cui Guang	Tuoba Wei	518
9.	大同曆 <i>da tong li</i>	虞 廓 Yu Kuang	Liang	544
10.	九宮曆 <i>jiu gong li</i>	李業興 Li Yexing	Wei Orientaux	547
11.	孝孫曆 <i>xiao sun li</i>	劉孝孫 Liu Xiaosun	Qi du Nord	576
12.	甲寅元曆 <i>jia yin yuan li</i>	董峻 Dong Jun	Qi du Nord	576
13.	孟賓曆 <i>meng bin li</i>	張孟賓 Zhang Mengbin	Qi du Nord	576
14.	皇極曆 <i>huang ji li</i>	劉焯 Liu Zhuo	Sui	604
15.	經緯曆 <i>jing wei li</i>	瞿曇羅 Qutan Luo	Tang	?
16.	光宅曆 <i>guang zhai li</i>	瞿曇羅 Qutan Luo	Tang	698
17.	神龍曆 <i>shen long li</i>	南宮悅 Nan Gongyue	Tang	705
18.	九執曆 <i>jiu zhi li</i>	瞿曇悉達 Qutan Xida	Tang	718
19.	符天曆 <i>fu tian li</i>	曹士蔦 Cao Shiwei	Tang	780
20.	明玄曆 <i>ming xuan li</i>	王處訥 Wang Chuna	Zhou Postérieurs	952
21.	至道曆 <i>zhi dao li</i>	王睿 Wang Rui	Song du Nord	995
22.	乾興曆 <i>qian xing li</i>	張奎 Zhang Kui	Song du Nord	1022
23.	乙未元曆 <i>yi wei yuan li</i>	耶律履 Yelü Lü	Jin	1181
24.	五星再聚曆 <i>wu xing zai ju li</i>	石萬 Shi Wan	Song du Sud	1187
25.	庚午元曆 <i>geng wu yuan li</i>	耶律楚材 Yelü Chucai	Jin	1220
26.	萬年曆 <i>wan nian li</i>	札馬魯丁 Zhamaluding	Yuan	1267
27.	聖壽萬年曆 <i>sheng shou wan nian li</i>	朱載堉 Zhu Zaiyu	Ming	?
28.	黃鐘曆 <i>huang zhong li</i>	朱載堉 Zhu Zaiyu	Ming	1581
29.	曉菴曆 <i>xiao an li</i>	王錫闡 Wang Xichan	Ming Qing	1663
30.	天曆 <i>tian li (comput des Taiping 1852-1864)</i>			1852



## LES CORRESPONDANCES DES TRONCS ET DES BRANCHES

### LES 10 TRONCS CÉLESTES – 天干 *TIANGAN* ou 十干 *SHIGAN*

Ces troncs célestes servent à la numération et correspondent à « premier », « deuxième », etc., aux lettres A, B, C, etc. Combinés deux par deux, comme indiqué dans le tableau ci-dessous, ils servent à désigner les directions, les saisons, les éléments, les planètes, les couleurs, les saveurs, les saveurs, les vertus.

天干 <i>tiangan</i>	五方 <i>wufang</i> Directions	四時 <i>sishi</i> Saisons	五行 <i>wuxing</i> Éléments	五星 <i>wuxing</i> Planètes	五色 <i>wuse</i> Couleurs	五音 <i>wuyin</i> Sons	五味 <i>wuwe</i> Saveurs	五臟 <i>wuzang</i> Organes	五德 <i>wude</i> Vertus
1. 甲 <i>jia</i> 2. 乙 <i>yi</i>	東 <i>dong</i> Est	春 <i>chun</i> Printemps	木 <i>mu</i> Bois	木星 <i>muxing</i> Jupiter	青 <i>qing</i> Vert	角 <i>jiao</i>	酸 <i>suan</i> Acide	肝 <i>gan</i> Foie	仁 <i>ren</i> Humanité
3. 丙 <i>bing</i> 4. 丁 <i>ding</i>	南 <i>nan</i> Sud	夏 <i>xia</i> Été	火 <i>huo</i> Feu	火星 <i>huoxing</i> Mars	赤 <i>chi</i> Rouge	徵 <i>zhi</i>	苦 <i>ku</i> Amer	心 <i>xin</i> Cœur	禮 <i>li</i> Bienséance <sup>1</sup>
5. 戊 <i>wu</i> 6. 己 <i>ji</i>	中 <i>zhong</i> Centre		土 <i>tu</i> Terre	土星 <i>tuxing</i> Saturne	黃 <i>huang</i> Jaune	宮 <i>gong</i>	甘 <i>gan</i> Doux	脾 <i>pi</i> Rate	信 <i>xin</i> Sincérité
7. 庚 <i>geng</i> 8. 辛 <i>xin</i>	西 <i>xi</i> Ouest	秋 <i>qiu</i> Automne	金 <i>jin</i> Métal	金星 <i>jinxing</i> Vénus	白 <i>bai</i> Blanc	商 <i>shang</i>	辛 <i>xin</i> Âcre	肺 <i>fei</i> Poumon	義 <i>yi</i> Justice <sup>2</sup>
9. 壬 <i>ren</i> 10. 癸 <i>gui</i>	北 <i>bei</i> Nord	冬 <i>dong</i> Hiver	水 <i>shui</i> Eau	水星 <i>shuixing</i> Mercure	黑 <i>hei</i> Noir	羽 <i>yu</i>	鹹 <i>xian</i> Salé	腎 <i>shen</i> Rein	智 <i>zhi</i> Sagesse

1. Ou sens des rites.

2. Ou sens des devoirs.

LES 12 RAMEAUX TERRESTRES – 地支 *DIZHI* ou 十二支 *SHIERZHI*

Ces rameaux terrestres servent principalement à la désignation des heures, c'est pourquoi on les appelle aussi « caractères horaires ». Ils servent encore à désigner les directions et ont une correspondance avec les signes du zodiaque. À chacun des 12 rameaux correspond un animal qui sert à désigner les années du cycle sexagésimal.

天干 <i>tiangan</i>	animal	heure	direction
1. 子 <i>zi</i>	鼠 <i>shu</i> - rat	23h. - 1h.	N
2. 丑 <i>chou</i>	牛 <i>niu</i> - bœuf	1h. - 3h.	NNE (3/4 E)
3. 寅 <i>yin</i>	虎 <i>hu</i> - tigre	3h. - 5h.	ENE (3/4 N)
4. 卯 <i>mao</i>	兔 <i>tu</i> - lièvre	5h. - 7h.	E
5. 辰 <i>chen</i>	龍 <i>long</i> - dragon	7h. - 9h.	ESE (3/4 S)
6. 巳 <i>si</i>	蛇 <i>she</i> - serpent	9h. - 11h.	SSE (3/4 E)
7. 午 <i>wu</i>	馬 <i>ma</i> - cheval	11h. - 13h.	S
8. 未 <i>wei</i>	羊 <i>yang</i> - mouton	13h. - 15h.	SSO (3/4 O)
9. 申 <i>shen</i>	猴 <i>hou</i> - singe	15h. - 17h.	OSO (3/4 S)
10. 酉 <i>you</i>	雞 <i>ji</i> - coq	17h. - 19h.	O
11. 戌 <i>xu</i>	狗 <i>gou</i> - chien	19h. - 21h.	ONO (3/4 N)
12. 亥 <i>hai</i>	豬 <i>zhu</i> - porc	21h. - 23h.	NNO (3/4 O)



## LA CORRESPONDANCE DES ANNÉES

### LE CYCLE SEXAGÉSIMAL ET LA CORRESPONDANCE DES ANNÉES DE CE CYCLE AVEC LE CALENDRIER GRÉGORIEN

Le tableau ci-dessous donne pour le cycle en cours ainsi que pour les deux précédents, la correspondance mutuelle entre le premier jour de l'année du calendrier solaire grégorien et le premier jour de l'année lunaire chinoise. Il comporte 5 sections :

1. Le numéro d'ordre de l'année dans le cycle sexagésimal, suivi du binôme correspondant tronc céleste – rameau terrestre.
2. Le nom de l'animal qui correspond à chacun des 12 rameaux et aux années du cycle.
3. L'année solaire grégorienne qui correspond approximativement à l'année lunaire du binôme, c'est-à-dire celle dont la plus grande partie coïncide avec l'année grégorienne en question.
4. La date dans le calendrier grégorien du premier jour de l'année lunaire chinoise, communément appelé *nouvel an lunaire*.
5. La date dans le calendrier lunaire chinois pour le 1<sup>er</sup> janvier de l'année grégorienne. Cette date tombe toujours dans l'année lunaire précédente, puisque les bornes extrêmes entre lesquelles peut survenir le nouvel an chinois sont le 21 janvier et le 20 février.

## la correspondance des années

N° d'ordre	binôme tronc - rameau	les 12 animaux	année grégorienne	date du nouvel an lunaire	date du 1 <sup>er</sup> janvier dans l'année lunaire
1.	甲子 <i>ji - zi</i>	鼠 <i>shu</i> - rat	1864	8 février	22 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 60)
2.	乙丑 <i>yi - chou</i>	牛 <i>niu</i> - bœuf	1865	27 janvier	4 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 1)
3.	丙寅 <i>bing - yin</i>	虎 <i>hu</i> - tigre	1866	15 février	15 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 2)
4.	丁卯 <i>ding - mao</i>	兔 <i>tu</i> - lièvre	1867	5 février	26 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 3)
5.	戊辰 <i>wu - chen</i>	龍 <i>long</i> - dragon	1868	25 janvier	7 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 4)
6.	己巳 <i>ji - si</i>	蛇 <i>she</i> - serpent	1869	11 février	19 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 5)
7.	庚午 <i>geng - wu</i>	馬 <i>ma</i> - cheval	1870	31 janvier	30 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 6)
8.	辛未 <i>xin - wei</i>	羊 <i>yang</i> - mouton	1871	19 février	11 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 7)
9.	壬申 <i>ren - shen</i>	猴 <i>hou</i> - singe	1872	9 février	21 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 8)
10.	癸酉 <i>gui - you</i>	雞 <i>ji</i> - coq	1873	29 janvier	3 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 9)
11.	甲戌 <i>ji - xu</i>	狗 <i>gou</i> - chien	1874	17 février	13 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 10)
12.	乙丑 <i>yi - chou</i>	豬 <i>zhu</i> - porc	1875	6 février	24 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 11)
13.	丙子 <i>bing - zi</i>	鼠 <i>shu</i> - rat	1876	26 janvier	5 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 12)
14.	丁丑 <i>ding - chou</i>	牛 <i>niu</i> - bœuf	1877	13 février	17 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 13)
15.	戊寅 <i>wu - yin</i>	虎 <i>hu</i> - tigre	1878	2 février	28 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 14)
16.	己卯 <i>ji - mao</i>	兔 <i>tu</i> - lièvre	1879	22 janvier	9 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 15)
17.	庚辰 <i>geng - chen</i>	龍 <i>long</i> - dragon	1880	10 février	20 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 16)
18.	辛巳 <i>xin - si</i>	蛇 <i>she</i> - serpent	1881	30 janvier	2 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 17)
19.	壬午 <i>ren - wu</i>	馬 <i>ma</i> - cheval	1882	18 février	12 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 18)
20.	癸未 <i>gui - wei</i>	羊 <i>yang</i> - mouton	1883	8 février	23 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 19)
21.	甲申 <i>ji - shen</i>	猴 <i>hou</i> - singe	1884	28 janvier	4 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 20)
22.	乙酉 <i>yi - you</i>	雞 <i>ji</i> - coq	1885	28 janvier	16 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 21)
23.	丙戌 <i>bing - xu</i>	狗 <i>gou</i> - chien	1886	4 février	27 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 22)
24.	丁亥 <i>ding - hai</i>	豬 <i>zhu</i> - porc	1887	24 janvier	8 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 23)
25.	戊子 <i>wu - zi</i>	鼠 <i>shu</i> - rat	1888	12 février	18 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 24)
26.	己丑 <i>ji - chou</i>	牛 <i>niu</i> - bœuf	1889	31 janvier	30 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 25)
27.	庚寅 <i>geng - yin</i>	虎 <i>hu</i> - tigre	1890	21 janvier	11 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 26)
28.	辛卯 <i>xin - mao</i>	兔 <i>tu</i> - lièvre	1891	9 février	21 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 27)
29.	壬辰 <i>ren - chen</i>	龍 <i>long</i> - dragon	1892	30 janvier	2 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 28)
30.	癸巳 <i>gui - si</i>	蛇 <i>she</i> - serpent	1893	17 février	14 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 29)
31.	甲午 <i>ji - wu</i>	馬 <i>ma</i> - cheval	1894	6 février	25 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 30)
32.	乙未 <i>yi - wei</i>	羊 <i>yang</i> - mouton	1895	26 janvier	6 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 31)
33.	丙申 <i>bing - shen</i>	猴 <i>hou</i> - singe	1896	13 février	17 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 32)
34.	丁酉 <i>ding - you</i>	雞 <i>ji</i> - coq	1897	2 février	28 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 33)
35.	戊戌 <i>wu - xu</i>	狗 <i>gou</i> - chien	1898	22 janvier	9 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 34)
36.	己亥 <i>ji - hai</i>	豬 <i>zhu</i> - porc	1899	10 février	20 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 35)
37.	庚子 <i>geng - zi</i>	鼠 <i>shu</i> - rat	1900	31 janvier	1 <sup>er</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 36)

## la correspondance des années (suite)

N° d'ordre	binôme tronc - rameau	les 12 animaux	année grégorienne	date du nouvel an lunaire	date du 1 <sup>er</sup> janvier dans l'année lunaire
38.	辛丑 <i>xin - chou</i>	牛 <i>niu</i> - bœuf	1901	19 février	11 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 37)
39.	壬寅 <i>ren - yin</i>	虎 <i>hu</i> - tigre	1902	8 février	22 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 38)
40.	癸卯 <i>gui - mao</i>	兔 <i>tu</i> - lièvre	1903	29 janvier	3 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 39)
41.	甲辰 <i>jia - chen</i>	龍 <i>long</i> - dragon	1904	16 février	14 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 40)
42.	乙巳 <i>yi - si</i>	蛇 <i>she</i> - serpent	1905	4 février	26 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 41)
43.	丙午 <i>bing - wu</i>	馬 <i>ma</i> - cheval	1906	25 janvier	7 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 42)
44.	丁未 <i>ding - wei</i>	羊 <i>yang</i> - mouton	1907	12 février	17 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 43)
45.	戊申 <i>wu - shen</i>	猴 <i>hou</i> - singe	1908	2 février	28 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 44)
46.	己酉 <i>ji - you</i>	雞 <i>ji</i> - coq	1909	22 janvier	10 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 45)
47.	庚戌 <i>geng - xu</i>	狗 <i>gou</i> - chien	1910	10 février	20 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 46)
48.	辛亥 <i>xin - hai</i>	豬 <i>zhu</i> - porc	1911	30 janvier	1 <sup>er</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 47)
49.	壬子 <i>ren - zi</i>	鼠 <i>shu</i> - rat	1912	18 février	13 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 48)
50.	癸丑 <i>gui - chou</i>	牛 <i>niu</i> - bœuf	1913	6 février	24 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 49)
51.	甲寅 <i>jia - yin</i>	虎 <i>hu</i> - tigre	1914	26 janvier	6 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 50)
52.	乙卯 <i>yi - mao</i>	兔 <i>tu</i> - lièvre	1915	14 février	16 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 51)
53.	丙辰 <i>bing - chen</i>	龍 <i>long</i> - dragon	1916	3 février	26 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 52)
54.	丁巳 <i>ding - si</i>	蛇 <i>she</i> - serpent	1917	23 janvier	8 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 53)
55.	戊午 <i>wu - wu</i>	馬 <i>ma</i> - cheval	1918	11 février	19 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 54)
56.	己未 <i>ji - wei</i>	羊 <i>yang</i> - mouton	1919	1 février	30 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 55)
57.	庚申 <i>geng - shen</i>	猴 <i>hou</i> - singe	1920	20 février	11 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 56)
58.	辛酉 <i>xin - you</i>	雞 <i>ji</i> - coq	1921	8 février	23 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 57)
59.	壬戌 <i>ren - xu</i>	狗 <i>gou</i> - chien	1922	28 janvier	4 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 58)
60.	癸亥 <i>gui - hai</i>	豬 <i>zhu</i> - porc	1923	16 février	15 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 59)
1.	甲子 <i>jia - zi</i>	鼠 <i>shu</i> - rat	1924	5 février	25 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 60)
2.	乙丑 <i>yi - chou</i>	牛 <i>niu</i> - bœuf	1925	25 janvier	7 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 1)
3.	丙寅 <i>bing - yin</i>	虎 <i>hu</i> - tigre	1926	13 février	17 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 2)
4.	丁卯 <i>ding - mao</i>	兔 <i>tu</i> - lièvre	1927	2 février	28 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 3)
5.	戊辰 <i>wu - chen</i>	龍 <i>long</i> - dragon	1928	23 janvier	9 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 4)
6.	己巳 <i>ji - si</i>	蛇 <i>she</i> - serpent	1929	10 février	21 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 5)
7.	庚午 <i>geng - wu</i>	馬 <i>ma</i> - cheval	1930	30 janvier	2 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 6)
8.	辛未 <i>xin - wei</i>	羊 <i>yang</i> - mouton	1931	17 février	13 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 7)
9.	壬申 <i>ren - shen</i>	猴 <i>hou</i> - singe	1932	6 février	24 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 8)
10.	癸酉 <i>gui - you</i>	雞 <i>ji</i> - coq	1933	26 janvier	6 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 9)
11.	甲戌 <i>jia - xu</i>	狗 <i>gou</i> - chien	1934	14 février	16 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 10)
12.	乙丑 <i>yi - chou</i>	豬 <i>zhu</i> - porc	1935	4 février	26 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 11)
13.	丙子 <i>bing - zi</i>	鼠 <i>shu</i> - rat	1936	24 janvier	7 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 12)
14.	丁丑 <i>ding - chou</i>	牛 <i>niu</i> - bœuf	1937	11 février	19 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 13)
15.	戊寅 <i>wu - yin</i>	虎 <i>hu</i> - tigre	1938	31 janvier	30 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 14)



## la correspondance des années (suite)

N° d'ordre	binôme tronc - rameau	les 12 animaux	année grégorienne	date du nouvel an lunaire	date du 1 <sup>er</sup> janvier dans l'année lunaire
16.	己卯 <i>ji - mao</i>	兔 <i>tu</i> - lièvre	1939	19 février	11 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 15)
17.	庚辰 <i>geng - chen</i>	龍 <i>long</i> - dragon	1940	8 février	22 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 16)
18.	辛巳 <i>xin - si</i>	蛇 <i>she</i> - serpent	1941	27 janvier	4 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 17)
19.	壬午 <i>ren - wu</i>	馬 <i>ma</i> - cheval	1942	15 février	15 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 18)
20.	癸未 <i>gui - wei</i>	羊 <i>yang</i> - mouton	1943	5 février	25 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 19)
21.	甲申 <i>jia - shen</i>	猴 <i>hou</i> - singe	1944	25 janvier	6 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 20)
22.	乙酉 <i>yi - you</i>	雞 <i>ji</i> - coq	1945	13 février	18 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 21)
23.	丙戌 <i>bing - xu</i>	狗 <i>gou</i> - chien	1946	2 février	28 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 22)
24.	丁亥 <i>ding - hai</i>	豬 <i>zhu</i> - porc	1947	22 janvier	10 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 23)
25.	戊子 <i>wu - zi</i>	鼠 <i>shu</i> - rat	1948	10 février	21 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 24)
26.	己丑 <i>ji - chou</i>	牛 <i>niu</i> - bœuf	1949	29 janvier	3 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 25)
27.	庚寅 <i>geng - yin</i>	虎 <i>hu</i> - tigre	1950	17 février	13 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 26)
28.	辛卯 <i>xin - mao</i>	兔 <i>tu</i> - lièvre	1951	6 février	24 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 27)
29.	壬辰 <i>ren - chen</i>	龍 <i>long</i> - dragon	1952	27 janvier	5 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 28)
30.	癸巳 <i>gui - si</i>	蛇 <i>she</i> - serpent	1953	14 février	16 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 29)
31.	甲午 <i>jia - wu</i>	馬 <i>ma</i> - cheval	1954	3 février	27 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 30)
32.	乙未 <i>yi - wei</i>	羊 <i>yang</i> - mouton	1955	24 janvier	8 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 31)
33.	丙申 <i>bing - shen</i>	猴 <i>hou</i> - singe	1956	12 février	19 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 32)
34.	丁酉 <i>ding - you</i>	雞 <i>ji</i> - coq	1957	31 janvier	1 <sup>er</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 33)
35.	戊戌 <i>wu - xu</i>	狗 <i>gou</i> - chien	1958	18 février	12 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 34)
36.	己亥 <i>ji - hai</i>	豬 <i>zhu</i> - porc	1959	8 février	22 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 35)
37.	庚子 <i>geng - zi</i>	鼠 <i>shu</i> - rat	1960	28 janvier	3 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 36)
38.	辛丑 <i>xin - chou</i>	牛 <i>niu</i> - bœuf	1961	15 février	15 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 37)
39.	壬寅 <i>ren - yin</i>	虎 <i>hu</i> - tigre	1962	5 février	25 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 38)
40.	癸卯 <i>gui - mao</i>	兔 <i>tu</i> - lièvre	1963	25 janvier	6 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 39)
41.	甲辰 <i>jia - chen</i>	龍 <i>long</i> - dragon	1964	13 février	17 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 40)
42.	乙巳 <i>yi - si</i>	蛇 <i>she</i> - serpent	1965	2 février	29 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 41)
43.	丙午 <i>bing - wu</i>	馬 <i>ma</i> - cheval	1966	21 janvier	10 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 42)
44.	丁未 <i>ding - wei</i>	羊 <i>yang</i> - mouton	1967	9 février	21 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 43)
45.	戊申 <i>wu - shen</i>	猴 <i>hou</i> - singe	1968	30 janvier	2 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 44)
46.	己酉 <i>ji - you</i>	雞 <i>ji</i> - coq	1969	17 février	13 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 45)
47.	庚戌 <i>geng - xu</i>	狗 <i>gou</i> - chien	1970	6 février	24 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 46)
48.	辛亥 <i>xin - hai</i>	豬 <i>zhu</i> - porc	1971	27 janvier	5 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 47)
49.	壬子 <i>ren - zi</i>	鼠 <i>shu</i> - rat	1972	15 février	15 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 48)
50.	癸丑 <i>gui - chou</i>	牛 <i>niu</i> - bœuf	1973	3 février	27 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 49)
51.	甲寅 <i>jia - yin</i>	虎 <i>hu</i> - tigre	1974	23 janvier	9 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 50)
52.	乙卯 <i>yi - mao</i>	兔 <i>tu</i> - lièvre	1975	11 février	19 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 51)
53.	丙辰 <i>bing - chen</i>	龍 <i>long</i> - dragon	1976	31 janvier	1 <sup>er</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 52)

## la correspondance des années (suite)

N° d'ordre	binôme tronc - rameau	les 12 animaux	année grégorienne	date du nouvel an lunaire	date du 1 <sup>er</sup> janvier dans l'année lunaire
54.	丁巳 <i>ding - si</i>	蛇 <i>she</i> - serpent	1977	18 février	12 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 53)
55.	戊午 <i>wu - wu</i>	馬 <i>ma</i> - cheval	1978	7 février	22 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 54)
56.	己未 <i>ji - wei</i>	羊 <i>yang</i> - mouton	1979	28 janvier	3 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 55)
57.	庚申 <i>geng - shen</i>	猴 <i>hou</i> - singe	1980	16 février	14 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 56)
58.	辛酉 <i>xin - you</i>	雞 <i>ji</i> - coq	1981	5 février	26 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 57)
59.	壬戌 <i>ren - xu</i>	狗 <i>gou</i> - chien	1982	25 janvier	7 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 58)
60.	癸亥 <i>gui - hai</i>	豬 <i>zhu</i> - porc	1983	13 février	18 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 59)
1.	甲子 <i>jia - zi</i>	鼠 <i>shu</i> - rat	1984	2 février	29 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 60)
2.	乙丑 <i>yi - chou</i>	牛 <i>niu</i> - bœuf	1985	20 février	11 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 1)
3.	丙寅 <i>bing - yin</i>	虎 <i>hu</i> - tigre	1986	9 février	21 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 2)
4.	丁卯 <i>ding - mao</i>	兔 <i>tu</i> - lièvre	1987	29 janvier	2 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 3)
5.	戊辰 <i>wu - chen</i>	龍 <i>long</i> - dragon	1988	17 février	12 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 4)
6.	己巳 <i>ji - si</i>	蛇 <i>she</i> - serpent	1989	6 février	24 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 5)
7.	庚午 <i>geng - wu</i>	馬 <i>ma</i> - cheval	1990	27 janvier	5 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 6)
8.	辛未 <i>xin - wei</i>	羊 <i>yang</i> - mouton	1991	15 février	16 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 7)
9.	壬申 <i>ren - shen</i>	猴 <i>hou</i> - singe	1992	4 février	27 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 8)
10.	癸酉 <i>gui - you</i>	雞 <i>ji</i> - coq	1993	23 janvier	9 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 9)
11.	甲戌 <i>jia - xu</i>	狗 <i>gou</i> - chien	1994	10 février	20 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 10)
12.	乙丑 <i>yi - chou</i>	豬 <i>zhu</i> - porc	1995	31 janvier	1 <sup>er</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 11)
13.	丙子 <i>bing - zi</i>	鼠 <i>shu</i> - rat	1996	19 février	11 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 12)
14.	丁丑 <i>ding - chou</i>	牛 <i>niu</i> - bœuf	1997	7 février	22 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 13)
15.	戊寅 <i>wu - yin</i>	虎 <i>hu</i> - tigre	1998	28 janvier	3 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 14)
16.	己卯 <i>ji - mao</i>	兔 <i>tu</i> - lièvre	1999	16 février	14 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 15)
17.	庚辰 <i>geng - chen</i>	龍 <i>long</i> - dragon	2000	5 février	25 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 16)
18.	辛巳 <i>xin - si</i>	蛇 <i>she</i> - serpent	2001	24 janvier	7 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 17)
19.	壬午 <i>ren - wu</i>	馬 <i>ma</i> - cheval	2002	12 février	18 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 18)
20.	癸未 <i>gui - wei</i>	羊 <i>yang</i> - mouton	2003	1 février	29 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 19)
21.	甲申 <i>jia - shen</i>	猴 <i>hou</i> - singe	2004	22 janvier	10 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 20)
22.	乙酉 <i>yi - you</i>	雞 <i>ji</i> - coq	2005	9 février	10 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 21)
23.	丙戌 <i>bing - xu</i>	狗 <i>gou</i> - chien	2006	29 janvier	2 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 22)
24.	丁亥 <i>ding - hai</i>	豬 <i>zhu</i> - porc	2007	18 février	13 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 23)
25.	戊子 <i>wu - zi</i>	鼠 <i>shu</i> - rat	2008	7 février	23 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 24)
26.	己丑 <i>ji - chou</i>	牛 <i>niu</i> - bœuf	2009	26 janvier	6 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 25)
27.	庚寅 <i>geng - yin</i>	虎 <i>hu</i> - tigre	2010	14 février	17 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 26)
28.	辛卯 <i>xin - mao</i>	兔 <i>tu</i> - lièvre	2011	3 février	27 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 27)
29.	壬辰 <i>ren - chen</i>	龍 <i>long</i> - dragon	2012	23 janvier	8 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 28)
30.	癸巳 <i>gui - si</i>	蛇 <i>she</i> - serpent	2013	10 février	20 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 29)
31.	甲午 <i>jia - wu</i>	馬 <i>ma</i> - cheval	2014	31 janvier	1 <sup>er</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 30)

## la correspondance des années (suite)

N° d'ordre	binôme tronc - rameau	les 12 animaux	année grégorienne	date du nouvel an lunaire	date du 1 <sup>er</sup> janvier dans l'année lunaire
32.	乙未 <i>yi - wei</i>	羊 <i>yang</i> - mouton	2015	19 février	11 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 31)
33.	丙申 <i>bing - shen</i>	猴 <i>hou</i> - singe	2016	8 février	22 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 32)
34.	丁酉 <i>ding - you</i>	雞 <i>ji</i> - coq	2017	28 janvier	4 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 33)
35.	戊戌 <i>wu - xu</i>	狗 <i>gou</i> - chien	2018	16 février	15 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 34)
36.	己亥 <i>ji - hai</i>	豬 <i>zhu</i> - porc	2019	5 février	26 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 35)
37.	庚子 <i>geng - zi</i>	鼠 <i>shu</i> - rat	2020	25 janvier	7 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 36)
38.	辛丑 <i>xin - chou</i>	牛 <i>niu</i> - bœuf	2021	12 février	18 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 37)
39.	壬寅 <i>ren - yin</i>	虎 <i>hu</i> - tigre	2022	1 février	29 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 38)
40.	癸卯 <i>gui - mao</i>	兔 <i>tu</i> - lièvre	2023	22 janvier	10 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 39)
41.	甲辰 <i>jia - chen</i>	龍 <i>long</i> - dragon	2024	10 février	20 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 40)
42.	乙巳 <i>yi - si</i>	蛇 <i>she</i> - serpent	2025	29 janvier	2 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 41)
43.	丙午 <i>bing - wu</i>	馬 <i>ma</i> - cheval	2026	17 février	13 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 42)
44.	丁未 <i>ding - wei</i>	羊 <i>yang</i> - mouton	2027	6 février	24 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 43)
45.	戊申 <i>wu - shen</i>	猴 <i>hou</i> - singe	2028	26 janvier	5 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 44)
46.	己酉 <i>ji - you</i>	雞 <i>ji</i> - coq	2029	13 février	17 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 45)
47.	庚戌 <i>geng - xu</i>	狗 <i>gou</i> - chien	2030	2 février	28 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 46)
48.	辛亥 <i>xin - hai</i>	豬 <i>zhu</i> - porc	2031	23 janvier	8 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 47)
49.	壬子 <i>ren - zi</i>	鼠 <i>shu</i> - rat	2032	11 février	19 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 48)
50.	癸丑 <i>gui - chou</i>	牛 <i>niu</i> - bœuf	2033	31 janvier	1 <sup>er</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 49)
51.	甲寅 <i>jia - yin</i>	虎 <i>hu</i> - tigre	2034	18 février	12 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 50)
52.	乙卯 <i>yi - mao</i>	兔 <i>tu</i> - lièvre	2035	8 février	22 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 51)
53.	丙辰 <i>bing - chen</i>	龍 <i>long</i> - dragon	2036	28 janvier	4 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 52)
54.	丁巳 <i>ding - si</i>	蛇 <i>she</i> - serpent	2037	15 février	15 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 53)
55.	戊午 <i>wu - wu</i>	馬 <i>ma</i> - cheval	2038	4 février	26 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 54)
56.	己未 <i>ji - wei</i>	羊 <i>yang</i> - mouton	2039	24 janvier	7 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 55)
57.	庚申 <i>geng - shen</i>	猴 <i>hou</i> - singe	2040	13 février	17 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 56)
58.	辛酉 <i>xin - you</i>	雞 <i>ji</i> - coq	2041	1 février	29 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 57)
59.	壬戌 <i>ren - xu</i>	狗 <i>gou</i> - chien	2042	21 janvier	10 <sup>e</sup> jour du 12 <sup>e</sup> mois (de l'année 58)
60.	癸亥 <i>gui - hai</i>	豬 <i>zhu</i> - porc	2043	10 février	21 <sup>e</sup> jour du 11 <sup>e</sup> mois (de l'année 59)

